大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千八百五十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席會見蒙博托總統

熱烈握手表示歡迎 氣氛友好坦率 周總理姬鵬飛在座

貴賓說為會見感到高興並代表扎伊爾人民表示敬意

【新華社北京一九七三年一月十三日電】我國人民的偉大領袖毛澤東主席今天下午在中南海會見了正在我國訪問的扎伊爾共和國總統蒙博托·塞塞·塞科中將。

當蒙博托總統在外交和國際合作事務國務委員恩古扎·卡爾·伊邦德、共和國總統府主要顧問莫科洛·瓦·姆庞博陪同下來到會見廳時，毛主席同他及其隨行人員熱烈握手。蒙博托總統說：我爲有機會同你會見感到高興。我代表扎伊爾人民向你表示敬意。毛主席對蒙博托總統前來我國進行國事訪問，表示熱烈歡迎。會見在友好、坦率的氣氛中進行。

會見時在座的有周恩來總理、姬鵬飛外長和齊宗華、羅旭、唐聞生等工作人員。

【新華社北京一九七三年一月十三日電】中國首都新聞界今晚舉行酒會，歡迎隨同蒙博托總統訪問中國的扎伊爾新聞界人士。

「人民日報」負責人魯瑛在酒會上祝酒，他代表中國首都新聞界人士對扎伊爾新聞界人士訪問中國表示熱烈歡迎，並祝中扎兩國人民和新聞界人士的友好合作關係不斷發展。

扎伊爾報社負責人協會主席兼「光明報」（周刊）負責人、社長哈米西·波約·基貝比亞第二接着致詞，他代表隨同蒙博托總統來中國訪問的扎伊爾新聞界人士感謝中國新聞界人士所給予的熱情接待。

首都新聞界和有關方面負責人鄧崗、金照、王珍、宋顯松、嚴寒、師海雲、徐惟誠、吳國英、閻子安、汪溪、孟吉青等出席了酒會。

【新華社北京一九七三年一月十二日電】扎伊爾共和國總統蒙博托·塞塞·塞科中將和夫人等扎伊爾貴賓，由姬鵬飛外長和許寒冰同志陪同，今天上午遊覽了長城。

蒙博托總統高興地登上長城高處的烽火台，觀賞了長城內外的景色。

隨後，蒙博托總統和夫人等扎伊爾貴賓遊覽了定陵。

又訊：扎伊爾共和國總統蒙博托·塞塞·塞科中將和夫人今天晚上應邀出席文藝晚會，觀看了中國舞劇團演出的革命現代舞劇「紅色娘子軍」。

陪同扎伊爾貴賓觀看演出的有國務院副總理李先念和林佳楣同志，北京[illegible]外交部副部長何英和王浩同志，對外友協會長楊驥，有關方面負責人浩亮、何功楷、王雨田、[illegible]、高建中、張惠新等。

晚會是北京市[illegible]革命委員會和中非友協爲歡迎扎伊爾貴賓而舉辦的。中國舞劇團的演出結束後，蒙博托總統和夫人等貴賓，和全場觀衆一起，熱烈鼓掌。

黃華向聯合國秘書長遞交聲明

我不參加世界裁軍特委會

指出蘇聯在聯大操縱波蘭籍主席搗鬼

我堅決反對強行爲中國保留該委員會席位的做法

【新華社聯合國一九七三年一月十二日電】中國常駐聯合國代表黃華一月九日向聯合國秘書長遞交了中國代表團關於世界裁軍會議特別委員會組成問題的一項聲明。聲明指出：「中國代表團不參加世界裁軍會議特別委員會的工作，也堅決反對強行爲中國和任何不擬參加該委員會工作的國家保留席位的做法。」

在第二十七屆聯大全體會議討論有關世界裁軍會議特別委員會的組成問題時，中國代表團曾經明確表示：中國同意在特別委員會成立後同它進行接觸，就裁軍問題交換意見，但是中國不準備參加特別委員會，不同意在決議草案中規定特別委員會的組成應包括五個常任理事國，也不同意爲中國或任何成員國保留席位的做法。同時，還有不少國家的代表團不同意以日內瓦裁軍委員會爲基礎組成特別委員會。經過協商後，提案發起國同意將原決議草案中「決定設立一個由五個常任理事國、裁軍委員會會議成員和其他八個成員組成的世界裁軍會議問題特別研究委員會」的提法，改爲「世界裁軍會議特別委員會由三十五名成員組成，由聯大主席同所有各地區小組協商，同時適當考慮到必須確保政治和地區上的充分代表性後，予以任命」。提案發起國在協商中還曾經申明，特別委員會的組成只能按照修改後的措詞精神處理，事先決不附帶條件規定任何國家必須參加特別委員會，在這一諒解的基礎上，中國代表團也就同意支持這項決議草案。後來，第二十七屆聯大全體會議所通過的決議的有關段落，就是完全使用了上述經過修正的措詞，從而避免了足以引起不同解釋的可能性。

第二十七屆聯大主席、波蘭副外長特雷普欽斯基完全清楚決議中關於特別委員會的組成的上述規定的含義及各方達成諒解的情況。他在一九七二年十二月十九日第二十七屆聯合國大會的最後一次全體會議上，曾經正式宣佈：關於特別委員會的組成問題，由於「缺乏時間」，他不能「完成同會員國進行的必不可少的協商」。他還聲明了，他將推遲對這個委員會組成的宣布。但是，過了一夜，他突然改變態度，在二十日上午匆忙向地區小組主席宣布，他已決定不再同各地區小組協商。他還從該委員會成員中排除了曾由亞洲地區小組一致同意的菲律賓，並且拒不接受非洲地區小組一致同意的關於增加該地區兩個席位的要求，而立即任命了包括蘇聯在內的三十一個成員，並且擅自宣布爲蘇聯以外的其他四個核國保留席位。他還不顧許多國家對這種專斷的做法表示的強烈不滿和反對，在二十一日將上述所謂決定用致秘書長信件的形式加以宣布，企圖利用大會已宣告結束的情況，造成既成事實，強加於人。

針對上述情況，中國代表團在一月九日發表了聲明。聲明說：「從整個事件的發展經過，人們不難看出，該主席的上述專斷做法濫用了大會主席的職權，完全違反大會通過的有關成立特別委員會的決議的精神，也完全蔑視了在協商過程中地區小組中許多國家代表所明確表達的不同意見，甚至也是同他自己於十九日大會閉幕前公開表明的立場自相矛盾的。人們不禁要問：該主席爲什麼要一意孤行，不顧許多國家明確表達的意見，一再拒絕給予某些願意參加特別委員會工作的會員國以席位的合理要求，排除業經地區小組一致推薦的某些國家，一方面又硬要爲某些不擬參加特別委員會工作的會員國保留席位，強加於人？該主席爲什麼不顧各方的反對，堅持要以日內瓦裁軍委員會爲基礎組成特別委員會？如此強行指派的特別委員會究竟具有多少合法性？很顯然，這種自相矛盾、粗暴專斷的做法，只能被解釋爲屈從和適應某一個超級大國玩弄政治騙局的需要，從一開始在特別委員會的組成問題上就企圖把該委員會引導到錯誤的道路上去，妄圖使它轉化成爲一個超級大國玩弄政治手段的工具，從而爲該委員會根據大會有關決議的精神順利進行其職責預先設置了嚴重的障礙。」

特別值得注意的是：蘇聯塔斯社在一月九日播發了「真理報」駐紐約記者的一則報道。這則報道故意歪曲聯合國大會有關決議的明確規定，[illegible]世界裁軍會議特別委員會[illegible]別委員會的組成[illegible]照修改後的措詞精神[illegible]理的申述，又無視中國代表團明確表示的嚴正立場，竟然明目張膽地把那個已經遭到會議否定的所謂「五個核大國參加該委員會工作的原則」強加於人，說什麼中國代表投票贊成了這項決議，「就在形式上和實際上承認了該委員會的一條重要原則，即五個核大國參加該委員會工作的原則」。這篇報道還玩弄造謠誣衊的手法，妄圖挑撥中國和第三世界其他國家的關係。但是，蘇修這種行徑絲毫無損於中國在裁軍問題上的嚴正立場，卻是以暴露蘇修的真面目，它使人們清楚地看到：在背後搗鬼，妄圖把世界裁軍會議特別委員會變成它玩弄政治手段的工具的超級大國，就是蘇聯社會帝國主義。

蒙博托總統登上長城

一月十二日，扎伊爾共和國總統蒙博托·塞塞·塞科和夫人及總統的其他隨行人員，由外交部長姬鵬飛陪同，登上長城，眺望長城內外風光。（新華社傳真圖片）

致電金日成主席金一總理

董代主席周總理電唁鄭准澤逝世

中國駐朝大使李雲川赴鄭准澤靈堂致哀

【據新華社北京一九七三年一月十三日電】中華人民共和國代主席董必武同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，一月十三日打電報給朝鮮民主主義人民共和國主席金日成同志和朝鮮民主主義人民共和國政務院總理金一同志，對鄭准澤同志逝世表示深切的哀悼。唁電說：鄭准澤同志因病不幸逝世，我們謹向你們並通過你們向鄭准澤同志的家屬表示深切的哀悼。

【據新華社平壤一九七三年一月十二日電】中國駐朝鮮大使李雲川以及大使館其他外交官員，一月十二日下午前往病故的朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、最高人民會議代表、中央人民委員會委員、政務院副總理鄭准澤同志的靈堂致哀，並獻了花圈。

（尙有有關鄭准澤逝世消息見第二版）

中國對柬提供無償援助

雙方在京簽署兩項協定

賓努首相和李先念副總理出席簽字儀式

【據新華社北京一九七三年一月十三日電】中華人民共和國政府和柬埔寨王國民族團結政府關於一九七三年中國無償供應柬埔寨軍事裝備物資協定和中國向柬埔寨提供經濟援助協定簽字儀式，今天在北京舉行。

柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王、柬埔寨國內特使英·薩利、我國國務院副總理李先念，出席簽字儀式。

代表中國政府在兩個協定上簽字的是對外貿易部[illegible]，代表柬埔寨[illegible]簽字的是[illegible]大臣楊森安將軍、財經[illegible]。

簽字以後，中、柬兩國政府領導人舉杯，共[illegible]中柬兩國人民之間的戰鬥友誼和團結不斷鞏固和發展。

大平談日中關係

即將派駐華大使

說日中和睦有重大意義

【新華社東京一九七三年一月十三日電】日本外務大臣大平正芳一月十一日在東京日本記者俱樂部舉辦的午餐會上就日中關係和其他外交問題發表了談話。

他說：日中兩國「要在互相理解的基礎上，簽訂有效的協定。現在，中國方面正在努力這樣做，日本方面也正在努力這樣做。這就是現在的情況」。今年，（在日中關係上）要建立正式的外交體制，所以將在不久的將來任命和派遣（駐華）大使。」

大平正芳在回答新聞記者提出的問題時說：「日中兩國和睦相談」，「這有着不可估量的重大意義」。

李先念李水清等晤芬工商代表團

【據新華社北京一九七三年一月十三日電】國務院副總理李先念，第一機械工業部部長李水清，對外貿易部副部長周化民，今天上午會見了芬蘭對外貿易部長尤西·林納莫和夫人，以及由林納莫部長率領的芬蘭政府工商代表團成員，同他們進行了友好的談話。

【又訊】芬蘭政府工商代表團結束在北京的參觀訪問，由一機部副局長張劍飛陪同，今天下午乘飛機前往上海、廣州進行參觀訪問。

對外友協昨設宴歡迎清水正夫等

【據新華社北京一九七三年一月十三日電】對外友協會長楊驥今晚舉行宴會，歡迎日本松山芭蕾舞團團長清水正夫一行。

有關方面負責人劉慶棠、孫平化、林林、刁克源，以及首都文藝界代表出席宴會作陪。

清水正夫一行是爲準備在日本演出中國革命現代舞劇「紅色娘子軍」，前來我國進行友好訪問，於十一日到達北京的。

在巴黎舉行第六天會談後

基辛格昨匆匆返美

立即見尼克松商越局和談問題

瑞典首相對春水說盼早日達成和平

【路透社佛羅里達州基比斯開恩十三日電】白宮今天說，美國總統特使基辛格在巴黎同北越代表黎德壽經過六天會談之後，今晚將返回美國，同尼克松磋商。

齊格勒拒絕評論這次秘密會談的進展。不過外交界觀察家相信，正當基辛格在巴黎進行會談時白宮宣佈基辛格回返美國，必然是會談有了某些進展。

齊格勒對記者說，基辛格將直接飛到這裏附近的「霍姆斯塔德」空軍基地，同北越認真談判六天之後，將返回美國同總統會談。

白宮發言人說，預料基辛格會逗留些時回來後，將立即往見總統尼克松。齊格勒說，他們明天不會再會面，作進一步的討論。

基辛格同總統尼克松就同北越問題作進一步談判後，立即返回巴黎，他沒有作出表示。

基辛格返回美國一事，[illegible]談判代表們可能接近達成一項協議，黎德壽也相信[illegible]把它自己的政府磋商。

【路透社巴黎十三日電】越南和談首席代表[illegible]美國總統特使基辛格在恢復尋求停火協議的過程中，今天已進入第六天的會談。美國總統特使基辛格和河內代表黎德壽的會談，今天比通常提早了半小時開始。擔任停火安排工作的雙方技術專家們，今天是本周中第二次陪同他們一起參加會談。自一月二日以來，專家們平均每天會談八小時。觀察家說，今天把技術小組也召來參加會談的事實，表示談判已有進展。

談判詳情 保持緘默

關於談判詳情仍然保持緘默。不過據巴黎的保守派的「費加羅」報駐西貢記者今天發出電訊說，他們的討論軍事問題多於政治問題。

【美聯社巴黎十三日電】瑞典首相帕爾梅昨天與北越巴黎和談代表團團長春水，會談了九十分鐘。帕爾梅今天對記者說：「現在還不能確知是否將會達成一項協議。」他拒絕透露他與春水會談的詳情。

帕爾梅說：「現在仍未能達成和平，使我感到失望，但是，巴黎和談必須繼續下去。既然去年十月雙方意見是那麼接近，獲致結果是有極大機會的。」

帕爾梅是對美國的越南政策批評最猛烈的人，他現正在巴黎，參加「國際社會主義者會議」。

帕爾梅說：「我想，公衆輿論非常必要提高警惕，並要弄清楚，和平必須要達成。」

帕爾梅繼續說：「當我星期五聽到有關可能在越南使用核武器的消息後，我很擔憂，這是一個可怕的念頭，而我見到美國當局的否認，我感到非常高興。」

北越代表團的一份公報說，春水向帕爾梅表示，瑞典政府和人民堅決譴責美機野蠻轟炸北越，河內非常感激。

白相國率團抵倫敦

【路透社倫敦十三日電】由對外貿易部長白相國率領的中國代表團今日到達倫敦，將在倫敦從事考察會談，發展貿易和參觀英國的飛機製造、摩托卡車和巴士工廠，爲時六天。

中國代表團於今晨國際標準時間十時飛抵倫敦機場，主要是與英國新任貿易和工業大臣沃爾克舉行會議。白相國還要與英首相希思及外交大臣道格拉斯-霍姆分別舉行會談。霍姆爵士曾在去年十月首次訪問北京。

【美聯社芬蘭·赫爾辛基十三日電】今天消息說，中國對外貿易部長白相國，已接受邀請訪問芬蘭。

芬蘭的邀請是對外貿易部長林納莫發出的。林納莫現時在中國，正在談判兩國關係的進一步發展。

一個中國對外貿易代表團，將於二月中旬在赫爾辛基同芬蘭就長期貿易協定舉行正式貿易談判。

意外長談訪華印象

中國亟盼和平進步

並說中國的經濟發展前途宏偉

【路透社羅馬十三日電】意大利外長梅迪斯在中國進行六天正式訪問後，今天從上海乘飛機回到這裏。梅迪斯在機場發表簡短聲明，他說，中國人民非常希望和平與進步。他還說，這次訪問鞏固了中、意兩國的友誼。

梅迪斯還指出中國有經濟發展的極大可能性。中國有幾乎無限制的勞動力量。

他又說，中國人民現在的情況是能夠有健康的和充足的糧食。梅迪斯說，歷史上最偉大的農業革命改變了中國人民的生活和生產方式[illegible]。

【據新華社上海一九七三年一月十三日電】意大利外交部長朱塞佩·梅迪奇及其隨行人員，結束了在我國的友好訪問，今天晚上乘飛機離開上海回國。上海市革命委員會副主任王少庸、常委黃金海、王景，以及有關[illegible]機場歡送。

今天上午，梅迪奇外長等訪問了上海郊區的塘灣人民公社。在聽取了公社負責人對公社情況的介紹以後，意大利貴賓參觀了榨油的小麥田、公社辦的農具廠、養豬場、奶牛場和養魚塘。下午，梅迪奇外長乘船遊覽了黃浦江。

謹定於一月十四日（星期日）爲
本行上水辦事處新行址落成暨遷
進新址營業舉行酒會 敬請
光臨（恕柬不週）
酒會 時間：一月十四日下午一時至三時半
地點：新界上水新豐路五九至六三號
廣東省銀行 香港分行 敬約

昆明今昔

約瑟夫·艾爾索普

美「華盛頓郵報」十二月二十七日刊載約瑟夫·艾爾索普發自昆明的一篇報道，標題爲「昆明：一度爲流放之所，現在爲工業之鄉」，全文如下：

戰時曾在昆明住過

雲南省昆明——在大戰的四年期間，我曾斷斷續續地在這個城市居住過。除了機場、那優美的湖水和湖上的廟宇（「真實」的文化遺跡）以外，現在除非有人告訴我它確確實實就是昆明，否則我是認不出這個城市來了。

特別是在清朝統治下，昆明是爲非作歹的王親貴族和高官顯宦流放之所。富有的流放者爲他們自己修造了許多美麗的大宅院。這些宅院是昆明主要的點綴品。此外，它是一個風景如畫的省會（雖然很髒），是異乎尋常地內向的，因爲它和中國其他的地方距離非常遙遠，又非常隔膜。

今天鐵路可以直達北京

昆明的過去和現在之所以如此隔膜，正是由於開始的。正是由於如此隔膜，所以過去曾被選作流放之所。清朝時，除御用「公路」外，進出沒有任何真正的道路。這種御用「公路」經常是崎嶇蜿蜒在雲南山脈的岩石上鑿出來的一層層台階。

一九四五年，當我最後一次看到昆明時，已經做出很大努力，起初是修築泥濘的緬甸公路，隨後是修築現已不再使用的史迪威公路，而首先是修築了把雲南省同國民黨中國其他地區連接起來的另一條主要的公路。還有一條通往鄰省貴州的簡直要報廢的鐵路。

今天，鐵路交通很發達。你可以乘火車直達北京，如果你願意做這樣漫長的旅行的話。此外，過去這裏只有大約三千公里的公路，幾乎只有一條抓零零的南北間的路線，現在達到三萬公里，其中包括把昆明同一百二十八個縣城連接起來的公路（縣城和市場之間的無窮無盡的小路還未計算在內）。只有內部的交通仍極爲有限。

對於任何一個真正的工業中心來說，進出的通道顯然是第一需要，昆明正是如此。只要前，共產黨人在內戰中打贏之前，雲南省每年生產三百五十六噸鋼，而今天鋼產量達到每年二十四萬噸。同期，該省的工業總產值從一億八千萬中國元增加到三十五億中國元。

萬人大型綜合工廠出現

很大一部分省辦的新工業都不在昆明。但是除了礦業以外，比較大的工廠主要都在這裏。因此，簡陋但合用的工人住宅區，有時僱用一萬多人的大型綜合工廠以及隨着工業化而出現的所有其他副產品現在已經吞沒了過去如畫的景色。

過去的城牆也在很大程度上消失了。例如，這個城市佈滿着縱橫交錯的寬廣平坦的林蔭大街，有充足的電力和一套適當的清除垃圾的系統（這還包括把糞便保存起來供農田使用）。

昆明除了作爲一個人工業城市和省會之外，應當進一步指出的是，它現在也是一個名副其實的大學城。當然，第二次世界大戰時，幾所中國的國立大學曾在這裏避難。

然而，這些避難的大學現在已經被不下於八所省立大學（其中有些應當屬於技術學校）所取代，另外還有五所公開稱爲技術學校的學校。事實上，昆明的新任務之一是爲雲南省提供幾乎是所有的醫生、工程師以及該省需要的諸如此類人材。

今日昆明想起美國工業發展情景

爲了免得我似乎把情況描繪得過於光明，我應當說一下：雲南省從潛在資源來說一向是一個富饒之鄉，土地肥沃，礦藏豐富。只是由於該省的遙遠，才使它的礦藏過去未能較好地開採。由於礦藏豐富，一旦昆明和雲南相對來說不再是難於達到的地方，只有計劃工作實在搞得糟糕才會阻礙工業的迅速發展。

在這方面，的確，我對我自己寫的這些報道感到有點擔心。我之所以要求雲南省給我過去到過的一些省份，是因爲這樣我可以同過去進行對比。但這些省份實際上或從潛力來說都是富饒的省份。例如，我沒有看過中國西北地區一些真正貧瘠的省份的新情況，我也無法判斷。

然而，必須面對事實。今日的昆明會使你回想到美國的工業基地正在極爲迅速地建立起來的時代的情景。特別會使你想到大約在一九〇〇年時（美國）中西部的一個新興的工業城市，所不同的是昆明無論如何已不再有任何被流放的罪人或其他富人了。（一）

遊龍門·看藝術寶庫

華齊放

記者參加一個香港同胞旅行團，最近到洛陽暢遊了三日。在這個文化遺產特別豐富的名城逗留時期，首先遊覽了龍門勝蹟。

龍門位於洛陽南面二十五華里，又名伊闕。「水經注」說：「昔大禹疏以通水，兩山相對，望之如闕，伊水歷其間北流，故謂之伊闕。」它在周朝春秋時代已是一個關塞。自隋代以後，又稱龍門。據陪伴我們參觀的一位北京大學畢業的考古工作者說，昔年隋煬帝來到此地，看見由伊水衝流鑿開的石灰岩山脈，形成東西兩山壁立，狀如巨門，因而驚呼：此龍門也。他的文臣隨聲附和。從此，世代相傳，稱伊闕爲龍門了。

琳瑯滿目的洞龕和銘記

洛陽的一條大馬路，從解放後所建的新城市區通到龍門，平坦筆直，因而車行甚速。我們過洛河大橋，沿伊水前進，在溫暖的冬陽照耀下，龍門的秀麗風光很快就展現在眼前。這裏，兩山夾一河，氣象頗險峻，彷彿一個門形的關塞。東岸是香山，坡度較斜；西岸是龍門山，峭壁削立，沙灘甚窄。我們下車後，即步行上坡，參觀西岸的石窟。

河南省的龍門石窟，山西省的雲岡石窟，甘肅省的敦煌石窟，鼎足而三，被並稱爲我國古代的石刻藝術寶庫，早已馳譽世界。龍門石窟的藝術作品數量甚多，並有秀麗的山光水色相陪襯，風景特佳。所謂石窟，指的是崖壁上的洞龕，較大的洞又稱爲寺。大洞大到可容身長數丈的高大佛像，小龕小到不滿一尺。洞龕裏面石刻的佛、菩薩、鳥、獸、飛天、捲草、寶相花等，都是既美觀而又令人有真實感。石壁上雕出的佛和菩薩，曼妙非凡，天王力士則猙獰怒目。真是儀態萬千，變化無窮。還有王后的儀仗行列，樂隊的演奏情景，舞女的舞蹈姿勢，以及亭台樓閣的建築和樹木等等，都雕刻得十分精致。這是我國古代勞動人民的藝術傑作，是珍貴的文化遺產。除了上述傑出的石刻藝術作品外，還有三千六百多品石刻的銘記。它們係北魏以來歷朝勒石作碑的遺物，刻的都是著名書法家的字體。歷來的熱拓本有「龍門十品」、「龍門二十品」、「龍門一百品」、「龍門二千品」等，其中的「龍門二十品」，是翻碑中被評價最高的習字範本。

西壁佈滿北魏隋唐傑作

佛教從漢代傳入中國，到了南北朝時代，迄於隋、唐，是鼎盛時期。當時的封建皇室、貴族、富商、地主等，爲了崇拜他們信仰的佛，特僱請石刻工匠，在龍門兩岸的石壁上雕刻佛像、菩薩及供養人。因此，當年勞動人民——石刻工匠的技藝，及其所表現出的中古時代人民生活方式和文化發達情況，憑這些石窟得以留傳下來，成爲了珍貴的歷史文物。從北魏到隋、唐，經營締造，超過四百年。後來的五代和宋金時代，也有增刻的窟，但爲數較少。據統計，龍門石壁上的石刻洞龕，共有二千一百多個，佛像超過十四萬軀（這是近幾年清理後的數字）。

在龍門西岸的石壁上，從北魏（拓拔）到隋、唐，各代所刻的洞龕特多；東岸的石刻，主要係唐代的作品。我們在西岸遊覽了古陽洞、賓陽中洞、潛溪寺、萬佛洞、蓮花洞、奉先寺、藥方洞及若干小龕（只刻有一尊佛像）。古陽洞是最早開鑿的一個石窟，約造於北魏孝文帝太和七年（公元四八三年），規模宏大，內容豐富。在崖壁上掘成的一間石屋內，石刻作品琳瑯滿壁，兩邊有三列佛龕，龕楣和佛像的身光，精巧富麗，圖案紋飾多姿多彩。對於研究北魏時代雕刻、繪畫、建築及圖案紋飾等，這是珍貴的材料。奉先寺是唐朝所刻最大的石窟，由武則天捐出脂粉錢兩萬貫，於公元六七二年開工，歷時四年才竣成。裏面正中的石刻大佛像，名叫本尊盧舍那佛，高一七·一四公尺，面部豐滿秀麗，異常美觀。潛溪寺係初唐時期開鑿的，這個大石洞內的佈局是：在洞壁上刻有一佛、二弟子、二菩薩和兩個脚踏魔鬼的天王。二菩薩係女性造像，雕刻豐滿圓潤，衣紋流暢，造型敦厚，是唐代貴族社會婦女的典型刻劃，藝術價值很高。

文革時期特別受到保護

從龍門西岸幾個大石窟的造像，可以看出北魏時代和唐代的石刻手法，各自不同。魏用平刀，唐用圓刀。在賓陽中洞，北魏時代所刻的佛像，臉瘦、鼻長、目大、頸平，胸部平坦。從面容上可以看出，顯然有西方的影像和曾受希臘影響的西域藝術的痕迹。在奉先寺，唐代所刻的佛像，鼻平、口正、臉形豐碩，兩耳下垂，純爲漢族人的形態。其造像的頸部有紋，胸腹部圓，這也是與北魏造像的差異之點。

這裏有研究中國古代美術史的好材料。這裏是很豐富的文物寶庫。解放前，這個寶庫曾受中外強盜的竊奪，也曾遭大自然力量的剝蝕，沒有獲得保護，損壞甚大。解放後，它被列爲國務院保護文物的重點地區之一，特別設有龍門文物保管機構，負責修護和研究。目前，這個保管機構的職工有二十三人，其中有五人是大學畢業生。在文化大革命期間，龍門附近的農業機械學校學生，曾經組隊住在兩岸，特別保護石窟的石刻藝術。

在潛溪寺裏的石壁上，有一個金剛力士的石刻像，解放前被人盜鑿了。解放後於一九五三年清理時被發現，現已修復，並將對立的另一尊力士像，採用腹部穿孔、灌入泥漿的辦法，使其穩固，不致崩場。龍門石窟受到的保護，由此亦得窺見一斑。

郭老題詩痛斥普愛倫

龍門石窟在解放後獲得了保護和清理，成爲了考古工作者和美術工作者的研究材料，成爲了羣衆參觀古代勞動人民藝術傑作的地方，也成爲了羣衆接受階級教育和反帝教育的場所。古代封建社會的剝削階級生活如何豪奢，在石壁的浮雕圖案上有清楚的表現，許多大洞的門前豎有字牌說明指點。解放前，國內的反動派和帝國主義分子，如何破壞、盜取石窟的藝術品，在一些石窟內更有罪證貼出。

萬佛洞洞頂原來雕有姿態美如安琪兒、在空中翱翔的「飛天」；洞口也原來雕有一對造型活潑雄壯的石獅子，現都被美國人盜走了，現時存列在美國波斯頓博物館中。賓陽中洞洞口的浮雕「帝后禮佛圖」，於一九三五年被美國人普愛倫勾結文物奸商岳彬盜走了。這種北魏時代的石刻傑作，現在紐約的市藝術博物館的牆壁上，圖錄上還恬不知恥地寫着：「美國的博物館拯救了這偉大藝術品的浩劫。」可是，龍門石窟的實物陳列室內，卻張貼出了解放後清查出來的盜取罪證——美國人普愛倫與我國文化奸商岳彬所簽訂的盜竊合約。

龍門文物保管所內，有中國科學院院長郭沫若所題的七律詩一首：

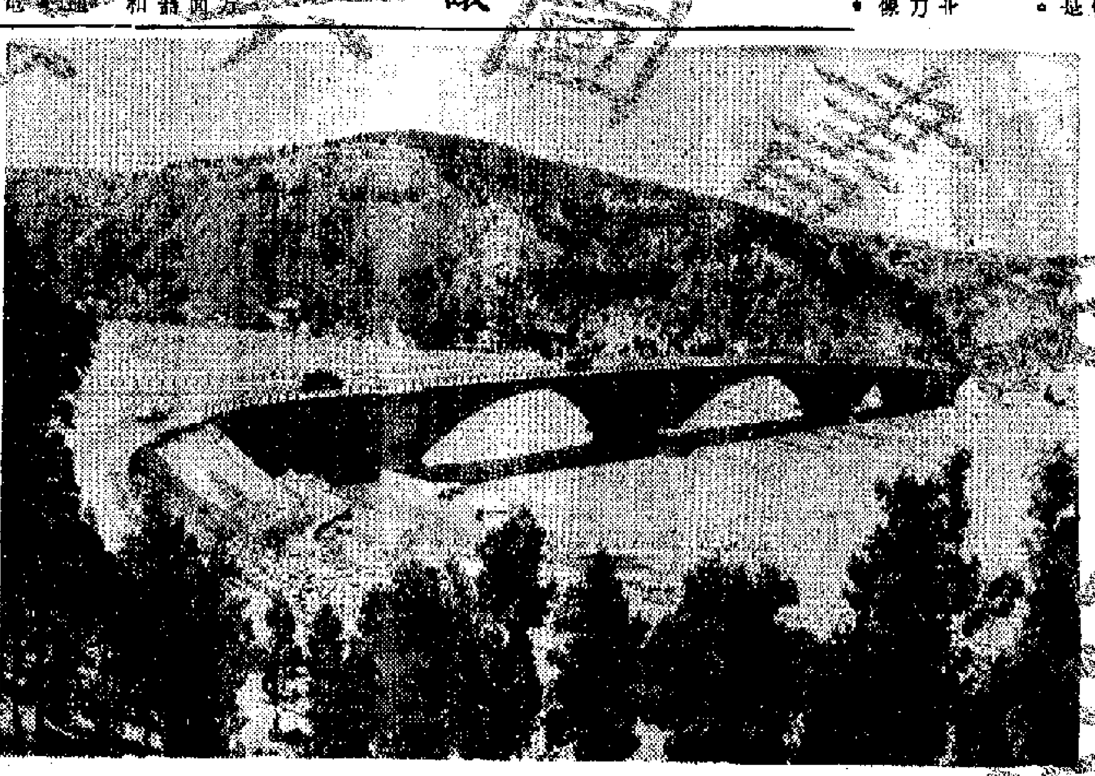
佛頭十萬毀龍門，完整今無百一存；
斷臂破頭神龕在，傷心觸目恨猶新。
普愛倫與岳彬輩，[illegible]；
歸還原璧終須有，解放世華[illegible]。

郭老的這首詩，表達出了我國廣大人民的心聲。

伊水之上橫架新建拱橋

從西岸到東岸，有一座拱橋，是解放後新建的。因爲時間有限，我們沒有時間過這座伊水上的新橋。從西岸遙望東岸，那崖壁上的石刻藝術是看不到的；在一種嚮往的心情中，我們遠眺着了樹叢中一幢兩層高的樓房，那是唐代詩人白居易住過的香山寺。它是解放後重修過的建築物，現在做了工人療養所。

白居易晚年在洛陽住了十八年，多半的時間是在香山。他自號香山居士，死後葬在香山。這位自云「家醞滿甁書滿架，半移生計入香山」的詩人，生前曾在龍門地區做了一件好事，那就是倡議開鑿了龍門八節石灘。他寫了「開鑿龍門八節石灘詩」，其中有云：「七十三翁旦暮身，誓開險路作通津；夜舟過此無傾覆，朝脛從今免苦辛。」我們沒有時間去東岸，因而也未能參觀白居易的故居；但在西岸數小時的遊覽，已經大開眼界了。



洛陽龍門新建的拱橋

克萊門茨的聲明是對全人類的挑釁
各國紛紛抗議美施核恫嚇
越呼籲制止美好戰者魔手
西德說美會失去歐洲朋友　廣島市長電尼克松抗議

【美聯社巴黎十二日電】一位北越發言人於星期五抨擊美國的核恫嚇，認爲這是美國好戰分子的戰爭歇斯底里。參加巴黎和談的河內代表團發言人正對被提名爲美國副國防部長克萊門茨的一項聲明，發表評論，因爲克萊門茨曾對參院軍事委員會說過，他將不排除使用核武器的可能。

後來，白宮、國務院和國防部都排除了在越南使用核武器的行動。

河內發言人阮清黎於星期五晚直接抨擊克萊門茨的聲明，認爲這不僅是對越南人民的挑釁，而且是對美國人民和全人類的挑釁。

他說，越南人民向世界輿論呼籲，要求及時採取行動，制止美國好戰統治階層的魔手。

星期五，法國的報紙都廣泛地報道了克萊門茨的聲明，而「世界報」也作出評論說，除非白宮迅速作出否認，否則西方國家的政府將會公開宣告，拒絕追隨美國走上罪惡和瘋狂的道路。

【美聯社波恩十二日電】深受越戰煩擾的勃蘭特政府業已打破長期以來的緘默，並警告美國，如果這場戰爭不停止，美國可能會失去它的歐洲朋友。

美國「最堅定盟友」之一的勃蘭特政府，其發言人今天（十二日）把西德財政部長施密特昨天（十一日）對越戰表示關懷的演講詞，提高到正式政策的地位。

施密特說，越戰令人深受困擾，如果不結束，彼此隔膜的危險可能成爲事實，這將會深深影響到歐美關係的發展。

發言人說，施密特昨晚在美國新貝里大學所發表的演講，將會在波恩政府官方公報中登出。

由於反戰示威繼續，西德這位曾獲諾貝爾和平獎的總理勃蘭特，結束度假，回到波恩。紅十字會曾要求他幫助防止越戰倒行逆施進入核子戰。

勃蘭特的發言人在記者招待會中一再受到記者追問有關紅十字會上述的請求。紅十字會是對尼克松新提名的副國防部長有關使用核武器的談話，而向勃蘭特作出上述的要求。

【路透社波恩十二日電】美國駐波恩大使館發言人說，西德警方鑒於全國各地發生反美事件，即加強了對當地美國外交人員住宅的守衛。

本週對美國總統的越戰政策的抗議，已經升級，十一日晚在波恩和慕尼黑都有火炬示威。

本週初有不明身份的人破門進入法蘭克福的美國文化中心，放火燒圖書館，毀壞了大約八百本有價值的參考書。

預料西柏林左派人士數百人，將於星期日參加在波恩舉行的反越戰集會。

【路透社西柏林十三日電】今天約有六千名西柏林人舉行示威遊行，要求和平解決越南戰爭並且譴責美國在印度支那犯下的種族滅絕罪行。

這次示威遊行由西柏林的社會主義統一黨發起。遊行地點在諾柯恩工人區。

【美聯社日本廣島十三日電】廣島市長山田今天打電報給美國總統尼克松，抗議已獲尼克松提名爲副國防部長的克萊門茨星期五發表的對北越他將不排除使用核武器的聲明。

山田說，美國一方面在進行和談，一方面又夾纏着有使用核武器的可能性，這是最大和罪惡昭彰的威脅。

他說，美國必須通過外交手段達到和平。他又說，他給尼克松的電報就是希望不要出現另一個廣島。

一九四五年，世界上第一次遭到原子彈轟炸的是日本西部的廣島和南部的長崎。

美國核恫嚇犯衆怒
白宮被迫出面否認
國防部也聲稱美政策不改變

【美聯社華盛頓十二日電】白宮和國務院於星期五堅決地排除美國在印支戰爭中使用核武器。

白宮和國務院之所以這樣說，那就是被提名擔任美國副國防部長的克萊門茨於星期四曾對國會軍事委員會說，他並不排除在越南戰爭使用任何武器的可能。

白宮新聞秘書齊格勒說，尼克松總統曾經說得很清楚，認爲核武器並不是一種他將會在越南使用的武器。

【美聯社華盛頓十二日電】美國國防部發言人於星期五說，克萊門茨被提名爲副國防部長，還沒有得到參院的批准，而他於星期四發表的聲明，並不是改變美國的政策，或是申明美國的政策。

武元甲談越南空防
美實力談判遭擊敗

【美聯社西貢十三日電】河內電台今天引述北越國防部長武元甲的話說，北越已擊敗尼克松的從實力地位出發的談判計劃。

河內電台說，武元甲昨天在河內的一次軍方頒獎儀式上發表長篇講話。

武元甲說，在十二月份的最後兩星期中，北越空軍和防空司令部，在粉碎美國大規模轟炸北越北部、轟炸河內和海防的空襲中，擔任了重要角色，從而完全擊敗了尼克松從實力地位出發的談判計劃。

武元甲說，「這是美國戰略戰術空軍在使用美國駐東南亞的整個現代化空軍進行野蠻轟炸中所遭遇到的最慘重的失敗。」

越外交部發表聲明
責美繼續狂轟濫炸
美戰罪委會揭美炸醫院教堂寺廟

【法新社巴黎十三日電】越南通訊社發表的一篇北越外交部星期五的聲明，譴責美國B—五二戰略轟炸機於星期四在北越狹長地帶河靜和廣平省的幾處人口稠密地區進行地毯式轟炸。

越南民主共和國外交部的聲明說，永靈地區也是美國飛機轟炸的目標。

越南通訊社還說，與此同時，美國的戰略戰鬥轟炸機還野蠻地襲擊清化、義安、河靜和廣平省地區。美國軍艦還不分青紅皂白地砲轟廣昌（清化省）沿海地區。

外交部說，美國飛機和軍艦的襲擊，殺害了許多越南人民。

與此同時，河內於星期五舉行的記者招待會，發言人對新聞記者說，從一九七二年四月到一九七二年年底期間，美國戰鬥機越過十九線對義安省襲擊了五千七百次。

飛機的轟炸。

他們還說，此外，在這段時期內，美國第七艦隊還用大口徑大砲向義安省沿海地區發射了一萬二千七百枚大砲。

在越南的美帝國主義戰爭罪行調查委員會星期五舉行的記者招待會，發言人對新聞記者說，……

的人民被炸死炸傷。

他們還說，今年頭十天中，三百架次的美國戰鬥機襲擊義安省，其中九十三架次是B—五二轟炸機，這批飛機在人口十分稠密地區投下了一萬七千枚炸彈。

【法新社西貢十三日電】美軍指揮部今天說，在直至今晨爲止的二十四小時內，美國B—五二轟炸機出擊了十二次，轟炸非軍事區與北越二十度線之間的地區。發言人說，美國B—五二轟炸機共出擊了五十次，主要集中轟炸廣治北部地區，同時，美機也轟炸老撾的軍事據點。

由東京經莫斯科到歐洲
日蘇協議開闢三航線
日航橫越西伯利亞航線已增至六條

【美聯社東京十三日電】日本、蘇聯今天同意開放三條新的橫越西伯利亞的航線。這三條航線是來往日本經莫斯科到歐洲的航線。

官方人士說，該項民航談判是於一週前在東京開始的，雙方達成了協議。

他們說，根據協定，日本航空公司和蘇聯航空公司的飛機，將開始在三條新航線上每週對開一班班機。三條新航線是：東京—莫斯科—羅馬，東京—莫斯科—法蘭克福，東京—莫斯科—阿姆斯特丹。

他們又說，羅馬線將於五月三十日開始，法蘭克福線七月一日開始，阿姆斯特丹線十一月一日開始。

三條新航線開闢後，將使日本航空公司橫越西伯利亞經莫斯科到歐洲的航線增至六條。目前日本航空公司橫越西伯利亞到巴黎和倫敦的班機每週兩次，而同一路線到哥本哈根的班機每週一次。

縱橫談

蘇聯在聯合國大會中搗鬼

中國駐聯合國代表黃華本週寫給聯合國秘書長一封信，申述了中國關於世界裁軍會議特別委員會的態度。

在這封信裏，黃華指出了聯大最近有關裁軍會議特別委員會的安排措施，有蘇聯在後面搗鬼進行操縱。

在聯大討論的有關世界裁軍會議的提案，是蘇聯提出來的。這個提案基本上受到各國的反對和抵制，不予表決。在本屆聯大中，各國代表仍然冷淡對之。

後來，蘇聯想到了另外一種辦法，把此案延續下去，即設立一個特別委員會就此事進行研究，然後向聯大提出報告。

特別委員會準備由三十五國組成。中國在聯大討論時，已經對於蘇聯的假裁軍、真擴軍的手法予以徹底揭發，因此宣布無意參加這個特別委員會。

本屆聯大主席是波蘭外長特雷普欽斯基，這名主席原來說，他準備就特別委員會的組織問題與各有關國家協商，可是，事隔一夜，他又宣布，不必再經協商，就由他定了三十五個成員國的名單。

在這份名單中，有三十一國是確定了的，另外四個席位，未予確定，但予保留，保留的對象即爲蘇聯以外的四個核國家。

更加值得注意的是，許多國家認爲，特別委員會的組成，應該增加第三世界國家成員，而這一名波蘭外長，卻運用了他的權力，使原有的日內瓦裁軍委員會的組成爲基礎，組成這個特別委員會。

這些事實只能說明，這是某一個超級大國在幕後操縱，而這個國家不是別個，就是蘇聯自己。

蘇聯既曾派兵侵略別國，又在別國進行顛覆；最近既向太平洋試驗長程火箭，又進行了大規模核爆炸，它還要掛世界裁軍會議的招牌，來爲自己遮醜。

玩弄的花樣越多，醜態也暴露得越多。蘇聯這一次在聯合國玩弄的花招，也不例外。

杞青

朝鮮政務院副總理
鄭准澤因病逝世
金日成主席弔唁並獻花圈

【據新華社平壤一九七三年一月十二日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國政務院副總理鄭准澤同志因病逝世。朝鮮勞動黨中央委員會、朝鮮民主主義人民共和國中央人民委員會和朝鮮民主主義人民共和國政務院一月十一日發表了訃告。

訃告說：「朝鮮勞動黨中央委員會候補委員、朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議代表、中央人民委員會委員、政務院副總理鄭准澤同志，因患心臟麻痺，不幸於一九七三年一月十一日八時逝世，享年六十三歲」。

訃告說：「鄭准澤同志是領袖金日成同志的忠實戰士，他堅定地站在工人階級一邊，爲建設祖國獻出了自己的一切才能和智慧。」

訃告最後說，鄭准澤同志雖然逝世了，但他爲黨、爲祖國和人民建立的業績將與世長存的。」

朝鮮勞動黨中央委員會、朝鮮民主主義人民共和國中央人民委員會和朝鮮民主主義人民共和國政務院決定爲鄭准澤同志舉行國葬，並組成有金日成同志、崔庸健同志、金一同志等參加的國家治喪委員會。

金日成同志在一月十二日前往弔唁，表示沉痛的哀悼，並獻了花圈。

金日成同志默哀後，向鄭准澤同志的家屬表示了深切的慰問。

在內部見到的蘇聯

日本「朝日新聞」前駐莫斯科特派記者　木村明生

爲買衛生紙而費心

開始在莫斯科生活，首先感到吃驚的是不容易買到衛生紙。

請保姆給買衛生紙，卻買來許多飯桌上使用的紙餐巾。她說：「目前市上沒有衛生紙，暫時用這個代替吧。」但是看來，這還是供客人使用的。普通蘇聯人的家庭平常似乎是撕一塊「真理報」等報紙或雜誌的一頁上廁所的。列寧山上雄偉地聳立着的莫斯科大學的廁所因報紙堵塞而不流水的場面我也看到過。在諾沃西比爾斯克郊區宏偉的科學院街訪問了蘇聯科學院西伯利亞總支部的大樓時，看到人們上廁所也是撕的地方報紙「蘇維埃西伯利亞報」。周圍一片大森林，是紙張紙漿原料取之不盡的地方，大樓又是走在現代科學的前列的「西伯利亞智慧」的根據地，所以怎麼說也叫人感到是一種諷刺。

苦於買不到汽車零件

記者在莫斯科活動，汽車是不可缺少的。但是我爲沒有汽車的零件而吃驚。在蘇聯，無論是出租汽車或自用汽車，天氣好的時候，都把正面擋風玻璃上的雨刷拆下來。因爲被偷走就配不上。向首都飯店的服務部租用汽車的時候，經理員首先提醒注意的是，沒有需要時，一定要把雨刷拆下來，藏在座位下面。管理員一本正經地說：「不拆下來，就會被偷走。」

冬季，在每天都下雪的莫斯科，不裝防雪輪胎，就有滑行的危險。但是在莫斯科根本買不到帶釘的輪胎。有一年冬天，俄國記者搭我的汽車在雪地行駛時，我問他：「蘇聯爲什麼不生產帶釘輪胎？」這個記者傻笑着回答說：「普通輪胎也沒有。」

「去年的日記」

六八年一月起，在捷克斯洛伐克，自由化的風潮高漲，莫斯科和布拉格的關係緊張起來，大約是這年六月，我們都相當忙了。剪貼報紙用的漿糊用完了，我托秘書柳德米拉去買。三、四個小時以後，她滿頭大汗地回來說：「百貨公司、文具店都沒有。」那怎麼辦呢？「等一個時候吧。」這樣，因爲在莫斯科買不到漿糊，一個多月的剪報都不能整理，真沒有辦法。

這年年底，我想買一本六九年的日記本，托柳德米拉買。過了兩三天也沒有買來。我問她是怎麼回事，她說：「每天在找，可是找不到。」臨近年關的一天，柳德米拉拿來一本，說她手頭有某外國航空公司今年作廣告用分送的日記本，只寫了兩三頁，把這本日記本的星期幾改一下使用如何？

向蘇聯郵售

蘇聯的消費品數量缺，品種少，質量差，式樣壞，不勝枚舉。

我們這些中年日本人當然不會忘記戰時物資嚴重缺乏的情況，但是戰爭已經過去很久了，現在再把消費水平降低到拿報紙當衛生紙用的地步，就有點不合情理。在美元商店出賣的西方商品也有限，談不上奢侈，然而要保持在日本的生活水平，無論如何也必須從蘇聯國外「進口」。蘇聯周圍的西方國家可能是看透了這一點，紛紛成立了以住在莫斯科的外國人爲對象的郵售公司。而這些外國公司的商品目錄單也在蘇聯市民中間成了注意的目標，特別成了年輕婦女互相爭奪的對象。我看到有的姑娘擁着用舊了的幾年前的商品目錄單，當作一件裝飾品，得意洋洋地走着。她們僅僅看一下西方豐富的消費物資就滿足了呢，還是想要從認識的外國人那裏去死乞百賴地索取呢？

（四）

孕婦服食苯妥英
嬰兒將會有缺陷
手指脚趾短少或殘缺不全

【路透社倫敦十三日電】三名澳洲醫生報告，孕婦服用控制癲癇的藥物苯妥英（Phenytoin）後，產下殘缺嬰兒的事例。

澳洲墨爾本英國兒童醫院兒科醫生們列舉了七宗殘缺嬰兒的事例，說嬰兒的手指脚趾又短又細或殘缺不全。

洛克南、艾爾德和萬斯醫生的報告，登在新近出版的「刺針」醫學雜誌中。

醫生們說，必須勸告懷孕婦女小心使用苯妥英，並且管制這種藥物，直到它對人類殘缺的影響作出進一步評價爲止。

日人拚死食河豚
市場發現有小偷

▲日本下關十三日消息：市場職員今天說，一百七十條河豚，上星期在下關市場被偷去。

河豚是一種美味，但製作不好，吃了就會致命。

這宗失竊價值一百萬日圓以上——約三千美元。據近市場上河豚的價格是四千到五千日圓（十一到十八美元）一公斤。

在九州和本州南部，一般餐室吃一頓河豚，每客四千到五千日圓，在東京，每客七千到八千日圓（二十三到二十八美元）。河豚是在日本南部朝鮮海外、黃海以及南中國海捕獲的，每天由下關用飛機運到東京。

市場職員們說，假如這種有毒的魚落在沒有經驗的人手裏，那是危險的。

據說由於海水污染，河豚很缺貨。

▲比利時、維澤十三日消息：維澤市長今天下令，全市居民不得喝公共食水，因爲懷疑食水含有放射物質。維澤市位於荷蘭邊界附近，約有七千名居民。

在對來自馬斯河的公共食水進行初步化驗之後，維澤市長喬治·埃爾德維格發表上述公報。馬斯河是從法國北部流入比利時和荷蘭的。

在進行進一步化驗之前，食水將由裝水車暫時供給。

一名維澤市區居民報告該市附近的馬斯河水面發現一條死魚後，該市即對公共食水進行化驗。

法國小象染肺炎
乃因北部起寒流

▲法國、里昂十三日消息：三隻小象在法國北部遇上寒流，因着涼而染上肺炎，今天在這裏的獸醫院接受治療。

這幾隻象在從英國牛津被運往里昂一個馬戲班的途中，已有兩隻象死亡。

一隻象是在法國北部里爾死的。近日來，那裏的氣溫一直在攝氏零度以下。另一隻象是在抵達里昂獸醫院前不久也死去了。

幸而還生存着的三隻小象，每隻約重四百五十公斤，它們正在接受注射抗生素，但現仍未知道它們是否能夠康復起來。

這五隻象本來自南非的克魯格爾公園，它們在英國時，要遭到檢疫隔離。

▲仰光十三日消息：據傳到這裏的緬紙消息說，緬甸北部的明木城發生流行性感冒，已有二十名患者死亡。據報，當地已進行緊急藥物治療，以防止更多患者死亡。

看今年港貨的產銷前景

梁烽

關於今年香港出口貿易的前景，最近已有不少人作過預測和展望了。多數的看法是，對今年香港工業品出口表示「審慎的樂觀」。

審慎樂觀仍有困難

香港製品出口，約有七成集中銷往美國和西歐。目前，美國和西歐的經濟活動都恢復趨向上升，而通貨膨脹則繼續加劇，當地對廉價香港製品的需求將會增加。這是一般人認爲今年香港出口貿易將會續增的一個主要原因。港督麥理浩於本屆工展會開幕時致詞，也表示今年港貨輸往美國、西歐可以看好。但他又說，香港製品必須保持「價廉物美」的特點，才可應付日益激烈的市場競爭。

香港貿易發展局執行總幹事蘇爾騎，則用三句話來概括今年香港出口貿易的前景。一是國際貿易傾正趨向增加；二是海外市場的入口限制可能繼續加強；三是香港出口商和廠商的利潤可能續降，因而今年他們仍將處於一個「困難時期」。蘇爾騎曾任工商業管理處處長多時，他在此提出了今年香港出口貿易的一些有利因素和不利因素，但重點還是在於強調，目前港貨外銷仍有許多困難是要設法克服的。

投資回增進展有限

廠商和議員羅桂祥則說，今年香港工業品的產銷，預料將不會比去年有很大的進展。第一、香港製品出口以成衣和紡織品佔最多的局面，估計將不會有多大改變，但這兩類主要產品銷往海外的一些重要市場，都已受到入口限制。第二、香港低價製品出口，已逐漸受到成本更低的台灣貨和南朝鮮貨了。他舉出一些數字爲例，說明在一九七一年和一九七二年兩年內，香港工業品外銷總值共只增百分之二十三，但台灣工業品則增值百分之七十六，南朝鮮工業品外銷則增值百分之六十五。羅桂祥認爲，香港製品於一九六八年至一九七〇年每年出口遞增百分之二十的紀錄，今後將難以再度出現。他指出，去年香港工業的就業人數，只增加約三千人，這比一九六八年至一九七一年每年遞增三、四萬人已相差很遠；去年香港進口的工業用機器和設備，只值四億元，比前年九億三千七百萬元更減一半以上。雖然今年的工業投資可能有些回增，但工業品出口生意仍不可能完全擺脫「沉悶的」局面。

地價高昂帶來損害

另一位廠商和議員鍾士元表示，「香港工業品出口價上漲，使香港在競爭中的優勢逐漸趨向消失。」其中香港廠地價格高昂，已「給工業帶來了損害性的影響」。他說，一般國家的輕工業廠商投資，廠地價值只佔約五分之一，機器設備佔五分之四，但現在在香港投資工業，則廠房與廠地的投資，已約佔總投資的一半，而且這個不好的趨勢，還在繼續發展中。他又說，現在香港的工資，只比日本低百分之二十，比星馬高約百分之四十，比南朝鮮、台灣更高約百分之七十至八十。正因爲在香港辦廠困難重重，所以在紡織、電子、五金等工業中，都已逐漸出現改在外地設廠的情形了。

貨銷歐美將會增加

至今爲止，香港紡織品、成衣、電子產品、塑膠玩具等出口貨的接單情形都不錯。不少紗廠已接到半年的出口訂單，有些大製衣廠則接到八月份的出口訂單，有些大洋行所接到的塑膠玩具出口訂單，則約比去年同期增加四成。新興的出口產品如電子計算機、錄音機、手錶和各種旅行用品等，目前的產銷量都增加較大。這意味着港商逐步增加輸出一些高質、高值產品，是可望在歐美市場上多做些生意的。一般人之所以對今年港貨外銷前景稍爲看好，其主要根據亦在於此。

一片「加」風影響工業

但在另一方面，這種樂觀又只能是「審慎」的。因爲此刻香港工業所面臨的內外困難依然很多。例如廠地、廠租日益高昂，今年又有增收差餉和重估地稅之舉，再加上地價與股票價互相拉扯漲高，而銀行貸給股市的款額，亦已比貸給工業的款額爲多，甚至工業資金，也有不少抽調去股市活動牟利，凡此種種，都將會加深香港工業的經營困難，繼續增重港貨的出口成本，並將使工業的正常發展受到[illegible]。此外，西方金融貨幣不安局面依然存在，美國仍須劃擴大限制[illegible]紡織品貿易，台灣、南朝鮮等產品，正在更多的海外市場上與港貨進行[illegible]，而香港多種進口原料、半製品、零件、機械和設備則續趨漲價，貨物出入口的運費[illegible]，亦正醞釀再度提高，這都是一些將會影響港貨產銷的外在不利因素。

經濟週刊　第二五五期

香港股市與通貨膨脹

張松柏

當局出面股市受挫

近來股市有不尋常的變化，接連暴漲多時，終使有關方面表示要運用行政辦法施壓力，才使漲價的銳氣受挫。但此挫折在上週五只能維持半天，市價走勢又恢復上漲。過往只要銀行出而干涉，便可使市情平靜一個時期。現在當局要運用行政施加壓力，才發生一些效果，這給人以一個新的印象。

股市狂熱是個不容忽視的問題。股市狂熱有其錯綜複雜的因素，而且近來不止是香港股市狂熱，新加坡、日本、丹麥等遠遠近近的國家和地區，也出現這種狂熱，因而使當地政府要予以約束。可見香港此次股市狂潮，與西方聯系得很緊，這也是此次股市狂熱的一個特點。

英美加息股價仍升

在一般情形下，銀行提高利息應該是股市的一大壓力。但是，近一個時期來，美國和西歐多國的商業銀行普遍提高利息，股市仍然上升，甚至最近英、美一些銀行宣佈提高利率之後，香港、新加坡和日本等地的股價漲勢仍加劇，而不是止漲回穩或下跌。這是此次股市漲風的另一個特點，也可以說是一種反常的現象。

上述的反常現象由何而來？這是值得探討的問題。根據股票商接獲來自美國和英國的消息說，當地銀行提高利率之後，幾乎完全收不到預期的效果，即遠期存款並無增加。同時，當地銀行存款之能維持不減，在相當程度上要靠來往戶存款增加而得來。

美元實值將續貶低

根據「假高招遠客」的道理，銀行利率提高不但能吸收當地游資，而且能吸收外地游資，香港不是經常有人把大筆資金調往英、美套息嗎？何以現在似乎無動於衷？一些過往經常調款去英、美套息的人說，銀行提高的利率是週息一厘、半厘，鈔票貶值幅度卻達每年百分之三、四成以上。也有些人說，銀行提息以一厘半計，物價漲幅以成數計，調款到外地套息，是便宜還是吃虧，不是很清楚了嗎？以上的觀點，同股票商接獲美英消息，談及當地有大批存款人士觀點不約而同。歐洲美元少回美國，也是此理。簡而言之，通貨膨脹不斷加劇到今天，使人們存款得到的利息，除去幣值低貶已所餘無幾。

據麥克格羅—希爾公司的經濟學家對今年美元實際貶值率所作預測，將增至百分之三點七。如果這預測近乎事實，則銀行提高的利率已被抵銷掉。可見上述的觀點，有其一定道理作根據。人所共知，物價上漲則幣值相對低貶。因此，物價越漲人們就越把手上資金買貨物、買股票等等。這也說明美元等西方貨幣膨脹發展到今天，已經屆臨新的險境，不能等閒視之。

兩種資金湧進股市

當前，香港有些銀行人士發現，存款總數續增，而以經常提存的來往戶增幅較大，以致銀行經常有大量現款，卻不敢作大量遠期貸放，只好貸給隨時可以抽出套現的股票商，等於間接流入股市活動。還有，外地一些不肯入銀行的資金，近來分別向各地股市活動，也有不少投到香港來。這兩股力量對股市發生的影響，非「金魚缸」邊者們所能比。如不設法疏導這兩個渠道的資金，將解決不了多少問題。

銀行擔心英鎊貶值

港幣與美元掛鉤，主要儲備又是英鎊，美元的實際貶值率不斷增大，英鎊何時定值還不知，但現又被建議低貶百分之十一，銀行持有的大量現款能不擔心？有所積存者又如何想法？這都是要設法解決的問題。

股市狂熱的成因雖多，但通貨膨脹加劇發展則是主脈。通貨膨脹激化既是整個西方世界的現實，香港自難不受影響，問題是如何設法減輕其壞影響，以免廣大居民受禍。

香港米價漲後難跌

勁松

從去年八月份開始，香港米價便反覆上漲，愈接近年底則愈高。進入今年以來，港市米價雖未有再升，但也未回跌，而是在高水平中定住。一些米業人士估量，今年上半年米價不易回落。

香港的食米供應，向來靠外地進口。目前來自泰國的約佔百分之六十，餘爲中國內地米及其他地區的食米。香港米價的漲跌，多數時候是受到泰國米價高低的影響。去年下半年，因爲泰國食米出口價一再上漲，已牽起了此間米價。就去年最末的一個多月來看，泰米來價先後漲了十多鎊，例如百分之百普通級大白米，每噸由七十多鎊漲至八十六、七鎊，此間同一類食米，每擔亦由七十多元漲至八十多元。米價遂到最近三、四年來最高水平。

泰米出口價去年下半年所以漲得如此多，主要是去年不少地區糧食減產，有些要向泰購米，而泰國的產量也減少，存量又轉疏所致。最近美國農業部國際農業署也說，一九七二年世界農業生產曾經降低，主要是由於乾旱及其他天氣情況惡劣之故。其中更指出蘇聯、印度和澳洲糧食產量有不同的下降，穀類作物較一九七〇年和一九七一年都低。

去年好幾個地方集中向泰國大量訂購食米。例如菲律賓在去年先是遭受了嚴重的水災，繼而又遭受旱災，農作物受重大損失，國內糧食異常短缺，於是不得不向泰國訂購大批食米，並且與泰國談判長期信用購糧；此外，菲律賓也向美國洽購大米。又如印尼去年也買進了大量泰米，日本政府把該年「援助」印尼的「援款」中的百分之七十五，購入泰米運往印尼。據說去年底印尼且曾洽請泰方供售不限數量的白米。此外，聞說印尼當局因爲公佈了不限制私商向各地買米，於是新加坡庫存的中下價米也被搜購。新加坡稍後被扯旺，也向泰國[illegible]食米。西貢和金邊等地，則由於美國堅持侵略印支，農田荒蕪，糧產減少，早已由一個稻米輸出地變爲輸入地。去年這兩個地區也向泰國買米不少。

據泰國商業部統計，一九七二年泰國出米輸出數額，打破了八十年來的輸出紀錄，輸出總額達二百零七萬餘噸。在此之前，泰米的輸出最高紀錄則爲一九四三年的二百零二萬餘噸。

又據泰國農業合作社促進處透露，今年（即一九七三年）泰國的稻米產量，將比去年的一千四百二十萬噸減少百分之二十。預料今年食米出口量可能只在一百萬噸左右。不過到目前爲止，泰國當局實在尚未明確今年米糧的產量，所以關新近有些[illegible]，泰方也暫時拖延作實。

據說，去年下半年泰米價格高漲，一方面是與西方世界的糧食減產有關，另方面也與西方金融貨幣動盪及食米以外的其他糧食漲價有關。去年六月下旬英鎊改用浮動匯率，英鎊價值即步步低跌，泰米出口價格已相對逐步報高。又澳洲元升值後，澳洲米、麵粉和奶品等價格亦隨而報升。再就是去年蘇聯糧食歉收，要大量向外買進食米和小麥，美國小麥價也被拉起。諸如此類的連鎖反應，也刺激了米價上升。

鑑於目前有好些國家的糧食供應仍頗短缺，有些食米輸出國又實施種種限制措施，例如泰國新近就有計劃地管制包括私營商的外銷米盤，規定凡私營商外銷大米一千噸以上的，要獲得商業部批准，又聞說泰當局也要米糧貿易商儲糧，並通知出口商要先收到買方開來的信用證，以便憑證向經濟部領取出口許可證付運，又有消息說，美國最近也停止了食米輸出補貼，等等，所以米業人士估計，今年上半年米價不易大幅度回落，反覆則有之，而且可能有些混亂。

現代鬥牛士

羅萍作

七日談

美與西歐醞釀新商戰

樊棣文

「美國駐外國大使們，將不再只是外交人士，而是兼任出口貨物的推銷員，從而協助美國克服它的巨額貿易逆差。」

上面這句話，是美國「商業週刊」在去年十二月十六日一期中說的。它是在一九七二年美國對外貿易是美國歷史上最糟糕一年的情況下，說出這句話的。

去年底，「華盛頓郵報」發表了一篇題爲「美元貶值之後一年」的文章，談到美國對外貿易狀況時說：「去年（按：指一九七一年）之前，美國賣給外國的貨物，一直比從外國買進的貨物爲多。但是，去年它購進的貨物比賣出的貨物多了二十七億美元。這種逆差，今年會超過六十五億美元。」

對美國來說，對外貿易由出超變爲巨額入超，並不是一件小事。這既反映了美國商品在國際市場上競爭能力的削弱，也是美國在西方世界中經濟地位日趨衰落的標誌之一。

在這種情況下，美國千方百計要扭轉對外貿易頹勢。辦法之一是，「迫使西歐『共同市場』成員國減少對美國貿易的壁壘」（美國「新聞週刊」語）。

但是，本月九日在巴黎舉行的記者招待會上，法國總統蓬皮杜談到美國和西歐國家一九七三年的貿易談判時說：「歐洲決不可能通過自己購買更多東西來使美國的國際收支恢復平衡，」法國財政部長德斯坦去年十二月十六日也說，歐洲不應該替美國負擔它的貿易赤字。

許多迹象表明，大西洋兩岸之間，正在醞釀新的貿易戰。

通訊

全非運動會的各項比賽

新華社記者

在尼日利亞首都拉各斯舉行的第二屆全非運動會，從一月八日起進入比賽階段。來自非洲三十六個國家的三千多名運動員，在團結和友好的氣氛中進行了緊張的比賽，創造了一批優異成績，顯示出非洲體育健兒爲發展非洲體育事業的朝氣蓬勃的精神面貌。

埃塞俄比亞選手破萬米長跑紀錄

埃塞俄比亞和肯尼亞等國是以長跑著稱的非洲高原國家。埃塞俄比亞運動員伊夫特・米爾圖斯，在這次運動會的萬米長跑比賽中以二十九分四點六七秒創造了非洲的新紀錄，獲得這個項目的第一名。第二和第三名均爲肯尼亞運動員獲得。女子鐵餅是在全非運動會上首次舉行的比賽項目。加納運動員維斯・哈特以四十一米零六的成績獲得了女子鐵餅冠軍。

尼日利亞乒隊獲得男子團體冠軍

近年來乒乓球運動在許多非洲國家有了新的發展。這次就有十六個國家參加男子團體賽，十個國家參加女子團體賽。經過幾天的比賽，九日晚舉行了男女團體決賽。尼日利亞男子隊以五比一戰勝了埃及隊獲得男子團體冠軍，埃及隊取得亞軍。埃及女子隊以三比二打敗了尼日利亞隊獲得女子冠軍，尼日利亞隊獲得亞軍。加納男女乒乓球隊分獲這兩項比賽的第三名。比賽後，第二屆全非運動會主席、尼日利亞聯邦勞工和新聞部長安托尼・埃納霍羅和非洲乒乓球聯合會主席阿布・赫夫分別向獲勝的運動員發獎。全場觀衆爲他們熱烈鼓掌。

贊比亞十三歲小姑娘游泳創佳績

非洲各國運動員在游泳比賽中也創造了好成績。埃及游泳選手阿明・優素福在一百米仰泳比賽中以一分五點七九秒的成績打破了第一次全非運動會的這個項目的一分七點九秒的紀錄。阿爾及利亞游泳選手努賴迪奈・布塔吉以二分二十四點八四秒的成績贏得了二百米蝶泳的第一名。一位十三歲的贊比亞小姑娘[illegible]在十分激烈的比賽中，獲得了女子一百米蝶泳第五名的良好成績，顯示了非洲體育運動生氣勃勃的發展。

足球比賽精采吸引大批觀衆

足球是非洲各國人民最喜愛的體育運動之一。這次，經過分區比賽後，有八個隊獲得了參加在拉各斯舉行的足球比賽的權利。幾天來，這些隊進行着激烈的爭奪，非洲足球勁旅幾內亞、剛果、尼日利亞和阿爾及利亞等國家足球隊，發揚勇往頑強的精神，取得了較好的成績。每場足球比賽，都吸引了大批觀衆，觀衆們爲運動員準確的傳遞、巧妙的配合、凌厲的攻勢和勇敢的精神不斷鼓掌。這個項目的爭奪戰仍在繼續進行。

此外，籃球、排球、手球、拳擊、柔道和網球等項目的比賽也正在進行。非洲各國運動員在這次體育盛會中，互相觀摩，學習，將促進非洲體育事業的發展。

雲南白藥原料之一

滇省文山田七豐收

去年總產量比前年增長四成多

遼寧新賓人參產量達七萬多斤

【據新華社北京一九七三年一月十三日電】雲南省文山壯族苗族自治州名貴藥材三七豐收，去年總產量比前年增加百分之四十二。

三七別名人參三七或田七，是止血特效藥，也是著名的雲南白藥的原料之一。文山氣候溫和，雨水均勻，適宜於三七生長。三七主要產地硯山縣的各級黨組織，針對三七生性嬌貴、病蟲害多、技術管理複雜的特點，建立三七生產指導站，培訓專職技術人員幫助社、隊加強田間管理工作，保證了三七的[illegible]長。許多社、隊還實行合理密植，提高了三七的單位面積產量。

遼寧省新賓縣人參去年豐收，總產量達七萬五千多斤，比前年增加百分之三十六。

新賓縣地處遼寧東部山區。近幾年來，這個縣認真貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」方針和黨在農村的各項經濟政策，調動了農村幹部和社員栽培人參的積極性，使人參栽培面積逐年擴大，產量逐年提高。去年全縣栽種人參八萬多簾，比前年增加一萬多簾。爲了提高人參的單位面積產量和質量，新賓縣的農業、商業、醫藥等有關部門經常派出人員深入社、隊，總結、推廣發展人參生產的經驗。去年以來，各社、隊進一步改進技術管理措施，使人參長得葉茂、根大、色鮮、質佳。

四川省著名的黃連產地石柱縣黃連增產。去年全縣黃連種植面積達七千七百多畝，超過歷史最高水平。和無產階級文化大革命前相比，種植面積擴大百分之五十九，產量增加近八倍。

黃連是具有清火、解毒、止痢等多種用途的一種名貴藥材，由於主要產於四川，又稱川連。石柱縣種植黃連已有四百年的歷史。這個縣的黃連種植場和農村社、隊，去年合理安排人力、物力，因地制宜地大力發展黃連生產，全縣有三十八個公社的近五百個生產隊建立了黃連生產專業隊，進山開地，認真落實種植計劃，堅持種好和管好黃連。縣商業部門的工作人員也深入社、隊宣傳政策，改進收購工作，並且從多方面支援社、隊發展黃連生產。

新疆維吾爾自治區各族牧民和新疆生產建設兵團的軍墾戰士積極採摘名貴中藥材雪蓮，取得了一定成績。

雪蓮有通經活血、強筋骨、促進子宮收縮等功能。主要產於我國天山、昆侖山區海拔二千六百米到四千米的石縫、礫石和沙質河灘之中。各族牧民和軍墾戰士爲了多採雪蓮，不畏艱苦，有時攀登四千米的高山懸崖，有時身系繩索下到幾十丈深的山谷間。去年，新疆生產建設兵團農八師某團三名戰士，翻山越嶺，深入天山山區，戰勝嚴寒和強烈的高山反應，只用一個月的時間就採集到雪蓮三十公斤。

江浙上海兩省一市積極發展湖羊生產

湖羊是我國珍貴羔皮羊種所產羔皮，色澤潔白，波浪花形，撲而不散，是我國傳統出口商品。

【據新華社杭州一九七三年一月十三日電】我國湖羊產地浙江、江蘇和上海市郊區農村，近幾年來積極發展湖羊生產，取得很大成績。

湖羊是我國珍貴的羔皮羊種，已有幾百年生產歷史。湖羊所產羔皮，通稱小湖羊皮，具有色澤潔白，波浪花形，撲而不散，花紋美觀的獨特風格，是我國傳統出口商品。爲了進一步發展湖羊生產，浙江、江蘇、上海兩省一市的各級黨組織和革委會，加強了對這一工作的領導。被譽爲「湖羊之鄉」的浙江省吳興縣的領導成員，深入社隊調查研究，總結推廣先進典型，並且根據國家需要制訂了積極發展湖羊生產的計劃，建立和健全了畜牧生產委員會或領導小組，使湖羊生產獲得很大發展。目前，全縣湖羊的存欄數，佔各種羊總存欄數的百分之九十六，比一九七一年增加了百分之四點六，比解放初期的一九五一年增加了兩倍多。近七年來，這個縣爲國家提供小湖羊皮二百多萬張。上海市上海縣虹橋公社，由於加強領導，各生產隊辦起了一百一十個以養湖羊爲主的畜牧場，經過三年的努力，一九七二年集體湖羊的存欄數猛增到四千多頭。

兩省一市湖羊產區的幹部和社員羣衆，紛紛加強對湖羊的飼養管理，實行科學養羊。浙江省杭嘉湖地區盛產湖羊的各縣，廣泛開展選育優良品種的活動，取得了新進展。海鹽縣元通公社推廣一種簡便易行的湖羊育種法，在近兩、三年內便更新了羊羣的面貌，使小湖羊皮的產量和質量顯著提高。

爲了促進湖羊生產的更大發展，浙江、江蘇、上海兩省一市，最近在浙江省吳興縣聯合召開了發展湖羊生產會議，總結交流了各主要產區發展湖羊生產的先進經驗。

埃皇帝看中國雜技

讚揚演出表達了埃中人民友誼

當演出獅子舞時觀衆情緒更加激動

【據新華社亞的斯亞貝巴一九七三年一月十二日電】埃塞俄比亞皇帝海爾・塞拉西一世今晚觀看了中國北京雜技團的首次演出。

中國北京雜技團團長王笑一和中國駐埃塞俄比亞大使館臨時代辦王一不在劇院的前廳迎接海爾・塞拉西一世皇帝，雜技團中年齡最小的演員趙燕燕代表雜技團向海爾・塞拉西一世皇帝獻花，熱烈歡迎他光臨觀看演出。海爾・塞拉西一世皇帝吻了趙燕燕，並同她握手。當海爾・塞拉西一世皇帝步入演出大廳就座時，全場起立鼓掌歡迎。

觀看演出的約有兩千名觀衆，其中有：埃塞俄比亞皇儲阿斯法・沃森和皇室其他成員，首相阿克利盧・哈普特・沃爾德，大臣們，亞的斯亞貝巴市市長，以及埃塞俄比亞文藝界人士。各國駐埃塞俄比亞外交使節和駐亞的斯亞貝巴的一些國際組織的領導人也觀看了演出。

首次演出在海爾・塞拉西一世劇院舉行。劇院門口和舞台上懸掛着埃塞俄比亞和中國兩國國旗。演出開始前，樂隊奏了兩國國歌。接着鮮紅的帷幕徐徐拉開，當高舉着用阿姆哈拉文和中文寫着「埃中兩國人民之間的友誼萬歲」的橫幅的男女雜技演員出現在舞台上的時候，大廳裏響起了雷鳴般的掌聲和歡呼聲。

兩個小時的演出中，[illegible]觀衆們的激動情緒達到了高潮。

演出結束後，海爾・塞拉西一世皇帝在劇院裏接見了王笑一團長，進行了親切的談話。

海爾・塞拉西一世皇帝說，今天的演出表達了埃中兩國人民的友誼。

平壤足球隊抵京

國家體委開招待會歡迎

【新華社北京一九七三年一月十二日電】國家體委今晚舉行招待會，熱烈歡迎由樸瀾準領的朝鮮民主主義人民共和國平壤市足球隊訪問我國。

國家體委負責人姚勝程，有關方面負責人以及我國足球教練員、運動員出席招待會作陪。朝鮮駐中國大使館臨時代辦李宰鵬應邀出席了招待會。

在洋溢着親切友好氣氛的招待會上，姚勝程和樸瀾準先後講話，共祝中朝兩國人民和運動員之間的友誼萬古長青。

朝鮮平壤市足球隊是十一日乘火車到達北京的。

法總統訪蘇後回國

兩國發表聯合公報

【新華社莫斯科一九七三年一月十二日電】法國總統蓬皮杜應蘇聯領導人列・勃列日涅夫的邀請，於一月十一日至十二日，非正式地訪問了蘇聯後，於一月十二日晚回到巴黎。

勃列日涅夫與蓬皮杜在白俄羅斯首都明斯克市就「發展蘇法關係的迫切問題和共同關心的國際問題，首先是加強歐洲安全的問題」進行了會談，並發表了聯合公報。公報中說，勃列日涅夫接受蓬皮杜總統的邀請將在商定的日期訪問法國。

法國外交部長莫・舒曼、蘇聯外交部長葛羅米柯也參加了會談。

據法新社報道，會談結束後，蓬皮杜總統在明斯克市舉行的記者招待會上說，勃列日涅夫提出希望法國參加定於今年一月末舉行的關於「共同均衡」削減中歐武裝力量的談判，而「我們是根本不會在一夜之間改變看法的」。法國過去曾聲明它不參加這一集團對集團的談判。

據報道，在會談中，勃列日涅夫還提出了共同市場和經互會合作的問題，但後來「因爲缺少時間」而沒有討論下去。

首鋼去年鋼產量超設計能力七成

【新華社北京一九七三年一月十三日電】首都鋼鐵公司煉鋼廠堅持貫徹執行「鞍鋼憲法」，力爭上游，[illegible]路線，不斷挖掘企業內部潛力，最近三年連續向前跨了三大步，鋼產量超過設計能力，年比一年多：一九七〇年超過百分之三十四；一九七一年超過百分之五十七；一九七二年超過百分之七十，提前完成了全年的國家計劃。三年來這個廠的產品品種增加，質量穩定提高，原料材料消耗也有所降低。

首鋼煉鋼廠是一九五八年開始興建的，是我國第一個採用氧氣頂吹轉爐煉鋼的企業。無產階級文化大革命前，由於劉少奇的修正主義路線的干擾，這個廠的基本建設和生產速度進展都比較緩慢。文化大革命中，這個廠的職工批判了劉少奇的修正主義路線，認真貫徹執行毛主席的無產階級革命路線，使革命步步深入，鋼產量逐年上升，一九六九年的產量創造了歷史最高水平。

智利經濟代表團啓程來中國訪問

智外長則於本月下旬動身

【路透社聖地亞哥十二日電】智利經濟代表團預定十三日從聖地亞哥動身，前往中國，擬定中國和智利未來貿易的特性。

此是爲未來政治代表團訪問中國的先鋒之行。智利外交部長阿爾梅達預定一月二十一日率領另一代表團前往北京。

越南樂器廠廠長阮士珍離京返國

【新華社北京一九七三年一月十三日電】以越南樂器廠廠長阮士珍爲團長的越南樂器製造參觀團，結束了在北京的訪問，於十二日乘火車離開北京前往南方訪問，然後回國。越南朋友是一九七二年十二月十二日到達北京的。在京期間，對外友協副會長楊驥會見了代表團。

港穗鐵路及省內各地聯運票 廿一家銀行與中旅明起預售

【本報訊】春節期間，由香港赴廣州的鐵路聯運客票，及香港經深圳、廣州轉省內各地的聯運客票，港九、新界及離島二十一家銀行及港九中旅社明天（星期一）開始預售。

明天售票的省內鐵路聯運票

香港—深圳—廣州

費用每位二十二元（行李送至廣州華僑大廈止，每件限重一百磅，收費二十三元）。

香港—深圳—廣州及省內鐵路聯運

深圳：一十二元　樟木頭：一十五元五角
常平：一十五元　橫瀝：一十五元五角
南社：一十五元五角　石龍：一十七元
石灘：一十六元　仙村：一十七元
新塘：一十七元五角　南崗：一十八元
吉山：一十八元五角　新街：二十三元五角
源潭：二十五元五角

（行李送至深圳檢查站爲止，每件限重一百磅，收費十五元。）

二十一家銀行接受中旅社委託，在辦公時間預售廣州及省內鐵路聯運票，地點如下：

交通銀行

英皇道辦事處—英皇道七十一號，電話：H七〇九四二五、七〇九四二六。
灣仔辦事處—莊士頓道三十二號，電話：H七二二六五五、七二二四七二。
西區辦事處—皇后大道西三一七號，電話：H四三二四一二。
九龍辦事處—彌敦道五七一A—五七三號，電話：K八四四一二四、八四六三三〇、八四四四六二。
旺角辦事處—亞皆老街九十九—一〇一號，電話：K九三八一三二。
深水埗辦事處—汝洲街二〇一—二〇三號，電話：K九八五五六。

金城銀行

香港分行—皇后大道中十六號A地下，電話：H二二二〇七六。
石塘咀辦事處—皇后大道西四六五號，電話：H四六〇六六三。
銅鑼灣辦事處—怡和街三八號，電話：H七七四八六二。
紅磡辦事處—蕪湖街五十二至五十四號，電話：K六三二六二六。
深水埗辦事處—南昌街二〇七—二一一號，電話：K七〇〇六四一。
長沙灣辦事處—青山道三六八號，電話：K七九一〇七七。

新華銀行

荃灣辦事處—沙咀道一三三—一三五號，電話：一二一四〇三三一。
深水埗辦事處—彌敦道七七四號，電話：K八〇二三二一。

中南銀行

香港仔辦事處—湖北街二十二號，電話：H五二五〇四四。
長洲辦事處—興隆街八十九號地下，電話：H九八一一五八七、九八一一二五九。
觀塘辦事處—物華街十九號，電話：K四三〇一〇四。

鹽業銀行

馬頭角辦事處—土瓜灣馬頭角道四十一—四十五號，電話：K六五七二五六。
沙田辦事處：大圍道九三八地段，電話：一二一六一五〇七四。

浙江興業銀行

觀塘辦事處—裕民坊二十二—二十四號，電話：K四四三五四八。

集友銀行

觀塘支行—物華街四十二—四十四號，電話：K四三五三八〇、四三五五七四。

又訊：中旅社及九龍分社今天照常辦公，預售春節期間經廣州中轉省內四鄉的公路聯運票，及省外鐵路聯運票。

設在中華總商會九樓的中旅社臨時辦事處，今天照常辦公，接受預訂經廣州、江門中轉四邑各地，及經澳門、拱北中轉省內各地的聯運客票。

專上學聯昨日舉辦論壇 與會者憤怒譴責美炸北越

六位講者包括美國退役軍人、大學講師、美學者及大專學生。中外各界人士數百人參加。

【本報訊】香港專上學生聯會主辦的「從美國再炸北越看越戰」論壇，昨日下午二時半在香港大學學生會禮堂舉行，與會者包括大專學生、外國學者及各界人士共三百多人。六位講者及其他發言者，均對美國政府瘋狂轟炸越南北方、繼續侵略戰爭的罪行，表示憤怒，提出強烈指責。

會上首先放映了紀錄美國侵越罪行的幻燈片「自動化戰爭」。從幻燈片中可以看到：美帝國主義是怎樣使用大量高度自動化、殺傷力極大的現代武器，對善良、無辜的越南人民進行滅絕人性的野蠻屠殺。幻燈片更反映了美帝國主義的侵略戰爭正激起國內人民越來越強烈的反對。

接着由六位講者先後發言。六位講者是：威廉·卡倫（美退役軍人）、凱文·克萊敏士（香港大學社會系講師）、尼娜·亞當斯（大學服務中心美學者）、關永圻（中文大學學生）及周魯逸、莫昭如。

威廉·卡倫發言時說：「我是美國舊金山居民，是退役的美國海軍陸戰隊隊員。今天我在這裏，因爲我相信，我過去參加越戰是對人類犯下了罪行。美國政府在越南的戰爭是對越南犯下的罪行。作爲一個退役的美國軍人，我可以作見證，證實美國政府在越戰中犯下的罪。」

威廉·卡倫表示，他強烈譴責美國政府粗暴地破壞日內瓦協議；譴責美國政府在印支半島進行着的侵略及大屠殺；譴責美國政府在印支戰場上使用着各種各樣令人不可置信的武器，諸如各項強殺傷力的炸彈、各式槍枝以及各式化學毒氣等等。他並譴責美國政府將戰火擴大到老撾和柬埔寨。

威廉·卡倫說，這些年來，他曾寫過近三十封信給美總統尼克松，抗議美國政府在越南的侵略戰爭，但總共只收到過幾封由尼克松的秘書等屬下人員寫來的敷衍性質的回信。他又曾打電報給西哈努克親王，表示支持柬埔寨人民的抗美救國鬥爭。就在三數日前，他收到西哈努克親王的回電，感謝他關心柬埔寨的命運和善意。威廉·卡倫說：「在這一事件上，使我們看到，那些政府是真正關心人民的想法的。」

凱文·克萊敏士博士在發言中列舉了大批數字，譴責美國政府在侵越戰爭中給越南和印支人民帶來的損害。

凱文·克萊敏士說，在美國侵略印支的這場血腥戰爭中，至今已有超過二百萬人被殺害，有超過二百萬人受傷，印支半島上三分之一人口無家可歸。美國在印支半島投下的炸彈總數三倍於在第二次世界大戰中投下炸彈的數量，有六分之一的森林受落葉劑的損害，由於這些化學藥劑的列毒，使胎兒也受影響。有百分之七的稻田受破壞，使越南很多地方要進口白米。在印支半島土地上，遺下的炸彈坑爲數約二千三百萬個之多。凱文·克萊敏士又表示，據他最近得到的數字顯示，在過去九個月來，美國向每個越南人頭上投下了大約四十磅的炸彈，這是一個驚人的數字。

周魯逸發言時說，我懷着對越南人民崇敬的心情和對美帝國主義的仇恨來談這場戰爭。當年「日內瓦協議」中清楚表明：北緯十七度線只是南北越的臨時分界線，越南的獨立、主權和領土完整必須被尊重，而且保證不干涉內政。越南人民最終必將和平統一，美帝搞「兩個越南」的陰謀是不能得逞的。有這樣一句諺語：「美國想進攻他國人民，必先進攻自己國家的人民」。事實證明，美國政府的徵兵、加稅和通貨膨脹已受到美國人民的反對。美帝的侵越戰爭更說明了決定戰爭勝負的不是錢和武器，而是人和進步的社會制度。越南人民抗美救國戰爭的勝利，是人民的勝利，是社會主義制度的勝利。在周魯逸提議下，全體與會者一致爲越南人民抗擊侵略者的英雄氣概熱烈鼓掌。

關永圻發言中指出，美帝國主義不止侵略越南人民，也是向全世界愛好和平、正義的人民作戰。因此，我們應該在流要對美帝國主義的侵略行徑提出反對。

尼娜·亞當斯說：「我對越南戰爭的問題研究已有十年了。我認識到在越南戰場上究竟發生了些什麼事。在一九六四年之前，美國人民大多不了解越戰是什麼，但通過報章及各種揭露，使美國人民對自己的國家進行着的戰爭發生了疑問，究竟爲什麼而戰？究竟發生了些什麼事情？爲什麼有這麼多的反戰示威等等。美國人民開始了解到，美國這個世界最強大的國家跟一個貧窮、弱小的國家開戰，是因爲這弱小國家要擺脫殖民統治的枷鎖。因此，越來越多的美國人民開始抗議這場戰爭。」

尼娜·亞當斯說：「[illegible]尼克松及這場戰爭的影響不是主要的，主要的是越南人民的英勇反抗，二、在國內各種和[illegible]。在歷史上，沒有一個正在進行着戰爭的國家被這麼多地自己的人民所反對。」

尼娜·亞當斯最後說：「通過更多的了解印支及印支戰爭歷史的學習，就會更多了解美國所做的是什麼事情，了解到美國怎樣壓制世界革命運動[illegible]。雖然美國面臨着被打敗的事實，但它對抗革命運動的決心是不會轉變的。」

六位講者發言完畢後，與會者也紛紛發言。一位曾經在西貢居住的人士，講述了他耳聞目睹的美帝侵越罪行。發言者也表示：目前正在巴黎舉行的和談，是越南人民堅持長期戰鬥[illegible]。

論壇至六時半結束。會上並進行了反對美帝侵越戰爭的簽名及捐款。

專上學聯昨天舉辦「美國再炸越南北方」論壇

冷空氣南下 十七日一股較強

【本報訊】廣東氣象台昨天預告稱，冷空氣今（十四）日起東移南下，影響廣東省。十七到十八日，又有一股較強的冷空氣影響華南。

天氣與潮水

和緩東風，晨早空曠地方風勢清新，密雲，間中晴朗。最高氣溫約十九度。

高潮　下午四時五六分
低潮　上午九時十二分　下午十一時十五分

昨天紀錄
最高　十七點八度
最低　十三點六度
陽光　零點二小時
雨量　無

日自民黨議員等三人 昨抵港今赴北京訪問

【本報訊】日本自民黨國會議員、前建設相木村武雄一行三人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行訪問。

交易所增休息時間 本週內三個下午不開市
限制股票貸款額 銀行獲通知

【本報訊】[illegible]證券交易所在本週內採取[illegible]暫時措施，增加[illegible]午的休息時間。

香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所、九龍證券交易所昨日發出聯合通告說，由於「各會員之交收繁忙，積壓未清」，因此決定本週內的星期三（[illegible]）、星期四（[illegible]）、星期五（[illegible]）的下午休息。

聯合通告說，這只是一星期內的暫時措施，一月二十二日後，除星期三下午休息外，一切照常。

財政司夏鼎基認爲四間證券交易所採取上述措施「甚爲合情合理」。

此外，當局有關冷却股市的新行動的傳說，昨日已經證實。據悉，有部分銀行昨晨已接到銀行業務監理專員柏德遜向各家銀行發出的通知函件。該函表示，「認真地要求銀行方面進一步限制借給公衆進行股市業務的貸款額」。這限定各銀行對股票的貸款不能超過總貸款額的百分之二十，希望在三個月內收回，以保留在該水平以內。柏德遜在函中表示，他雖然不能確實講出向股市貸款的增加程度，但據在一九七二年九月的統計數字，表明這一類貸款超出總銀行貸款額的百分之二十。柏德遜還說，現仍沒有證據表明股市貸款已影響到工商業的貸款，但「情形正在惡化」。他要求各銀行「有選擇性地縮減向股票的信貸」。

港府證券業務諮詢委員會發言人昨天就股市情況發表評論時指出：「目前股市是相當大幅度地超出了應有的最高水平」。他並表示，當局不願意造成股市上的大恐慌。

發言人還表示，他對於能有效地把股市恢復合理狀況，抱着「冷靜的信心」。

獅子山架空纜車 下月將招標承辦

【本報訊】港府將於農曆新年後，招標承辦獅子山架空纜車。該架空纜車將連接獅子山與九龍沙田坳道之間。

當局於去年十月招標承辦該項工程。但據消息來源指出，草擬該項法例尚需要較多時間研究，現時預計該條長一千六百卅呎的獅子山纜車專利權，其中一個爲本港機構，其餘一個則爲日本大財團。

港府及旅遊業人士透露，該項計劃，將連接獅子山與新界方面，輔政司署一發言人證實，獅子山纜車將於二月底招標承辦。

立法局已於去年八月二日，批准通過開辦獅子山架空纜車業務，招標文件[illegible]。獲准[illegible]將由港府撥出兩三英畝土地，以興建山頂及山腳車站，而該公司應於獲撥車站地址後的三年內，建成架空纜車工程。

港澳新貨輪 一艘已開航

【本報訊】澳門消息：富安船務公司屬下之第一艘新貨輪「富安一號」，昨日下午一時由港載貨首航來澳。該輪將行走港澳定期班，每日澳開上午一時，澳門泊內港廿九號碼頭；港開下午一時，香港泊上環平安碼頭側。據悉，富安船務公司另一艘新貨輪「富安二號」已在香港[illegible]。

此外，誠安船務公司建造的「新泰安二號」新貨輪，目前已裝妥機器，並已試車，泊十號碼頭，初步定於農曆春節後加入行走港澳線。此外，估計六、七月間可加入行走九龍、澳門線。

英國防部參謀長 昨到港訪問四天

【本報訊】英國國防部參謀長艦隊海軍上將夫婦，昨午乘軍機由新加坡抵港，作爲期四天的訪問。港督麥理浩等在機場迎接。

獨行賊劫時裝店 男子街頭被掠五千元
大廈看更遭賊擊穿頭

【本報訊】昨日下午二時許，銅鑼灣利園山道五十四號神燈時裝公司，被一名獨行賊劫去現款三十多元。劫賊年約廿餘歲，手上持有一支類似手槍的東西。賊人指嚇店內一名姓劉的女職員後，掠款而去。

昨晨十一時，一名男子行經旺角通菜街近旺角道時，被兩名匪徒截劫，失去現款五千三百元。

九龍城賈炳達道一棟宇，昨晨遭五名劫匪入屋爆竊，被掠去財物一批。

昨晨六時四十五分，中區萬宜大廈發生匪徒擊傷看更人事件。傷者宋玉順，五十七歲，山東人。昨晨他在二樓見電梯內有一名男子，上前查問。該男子趁他不覺之際，轉身抽出一條鐵枝向他頭上猛擊，他被打到血流披面。

父母出洋兒童領證被拒 新界村民要求改善措施
新界換地補償額又增百分五十 偷魚賊猖獗養魚會促警方設法

新界新圖

▲新界部分足六歲兒童，因父母出洋謀生關係，他們在申請兒童證時，人事登記隊一再拒絕，此項申請辦法，村民盼有關當局改善。新界村民年來紛赴歐美各地謀生，其子女則由祖父母教養。他們出洋後，已領取護照，而原有身份證多已繳回，當他們的子女在申請兒童身份證時，當局竟硬性規定要出示父或母之身份證，這種措施村民要求改善。

▲春節快將來臨，新界理民府宣佈，各區理民府由農曆年卅晚（二月二日）起，一連休假四天半，至新年初四恢復辦公。

▲新界偷魚賊日益猖獗，元朗區一帶魚塘，近來頻頻被竊塘魚，少者損失幾十斤，多者達三、四百斤。新界養魚協進會前日分別致函元朗警察總部、八鄉警署及落馬洲警署，要求增派警員巡查魚塘區，防範賊偷。

函中說：魚塘分佈稔灣、白泥、網井、天水圍、橫洲、南生圍、新興圍、山貝、大成圍、東成里、坑頭、[illegible]圍、米埔、新田、大生圍、石湖、蝦灣村等地。各處魚塘，時有被偷魚賊偷竊鮮魚情事，但近月來，年近歲晚，偷魚賊乘時活躍，更有攜備利器者。被光顧魚塘，損失少者亦有一百或數十斤，多者每達三四擔以上，損失之大，殊難估計。

▲有關當局近公佈一九七三年上半年新界各區工業及農業地補償額，較去年下半年增加了百分之五十，[illegible]增加了九十元。

▲新界旅英華僑組成的回港觀光團，原定本月廿一日抵港，現因各團員工作繁忙，未能如期成行，故新界民政署歡迎節目亦暫行取消。

港島天星碼頭的士站將改建

【本報訊】交通處發言人稱，港島天星碼頭的士站將於下週動工改建。

改建工程是將現時落客及上客的地點對調，包括興建輪候欄柵及豎立適當交通標誌等等。改善之後，的士在廣場西部落客，並可繼續前進到碼頭前面上客。

海底隧道啓用五個月 通過車輛四百萬架次
油蔴地小輪乘客卻減少

【本報訊】海底隧道自去年八月啓用以來，截至十二月三十一日止的五個月內，使用海底隧道的車輛達四百萬架次，平均每天二萬六千架次。

據海底隧道管理處的統計，使用隧道最多的是私家車和的士，超過三百一十三萬架次；小巴十四萬七千多架次；隧道巴士十四萬六千七百五十三架次；電單車十九萬六千架次；貨車五千七百七十三架次。

每逢星期六有球賽和賽馬，隧道巴士和小巴來往較頻。

相對比較，油蔴地渡海小輪搭客減少，去年十一月，搭客爲一千二百九十二萬人，而一九七一年十一月則爲一千六百二十八萬人。

一老翁被車撞死
男子跳樓死 壓傷兩男女

【本報訊】昨日下午十二時三十分，一名六十多歲老翁，在深水埗長沙灣道近通州街地方，被一輛私家車撞倒，送院途中不治斃命。死者名麥金。

昨晨八時許，土瓜灣馬頭圍郵政局合樓有一男子跳樓自殺，當堂慘死。他在墮地時，壓傷兩名男女。

自殺死者年約四十餘歲，遺下一對黃色膠底帆布鞋。被壓傷的女子名譚鳳儀，十八歲，住夜信樓八〇X號室，留醫。男傷者則自行離去。

治安情況日劣 街坊會提建議

【本報訊】銅鑼灣街坊福利會董事會對治安問題提出書面建議，交港九各區街坊會協進會。協進會接函後，交青年犯罪小組研究，並定明（十五）日下午一時在人會堂酒樓召開小組會議，昨並通函各街坊會提供意見，以便蒐集轉陳有關當局。

該會提出之治安問題意見是：㈠請各警署設置警鐘，並輔地區選擇扼要地點設置警鐘；㈡請各警署增加有無線電通訊設備的警車，在各扼要地域準備隨時出動，另一部分警車作分區巡邏；㈢利用港九各大厦、各商號看更人，協助警方；㈣警方加強與各社團聯繫；㈤居民協助追捕匪徒，應予獎勵；㈥加重刑罰。

毒品由泰國運港 竟僞裝「中國產品」
「南華早報」揭露此種卑鄙伎倆 警方及緝私隊去年搜獲毒品近九千公斤

【本報訊】英文「南華早報」昨天發表署名蘇斯蒂·梅寧的文章，透露港府的兩個主要反毒機構去年緝獲了大量毒品的數字。

據報道說，去年警方逮捕了超過一萬六千名與販毒有關的罪犯，包括運毒者、毒品進口商和出口商，毒品煉製者、吸毒者和攜毒者。

去年警方反毒組搜獲的毒品市值約值三千萬元港幣，總重量五千三百八十公斤，包括二千六百五十四公斤鴉片，二百六十八公斤嗎啡和五十八公斤海洛英。

海關緝私隊逮捕二千零九十八名攜毒者，搜獲毒品三千五百三十公斤，價值四千四百八十萬元港幣。

文章說，毒品的主要來源是泰國，運至港海三哩範圍內投入海中，由漁船撿起運入香港。

文章說，去年最大的販毒案是十一月破獲的一宗，販毒者使用巨大的包裹，假裝成「中華人民共和國產品」，借以轉移警方反毒組的注意。但他們的伎倆失效。警方搜獲這些從泰國運來的毒品時，發現毒品裝在一些硬紙箱中，上面用中國出口的一種細柵紙壓住。這批鴉片重達一噸。

米蘭針織展覽會 港商獲大批定單

【本報訊】香港貿易發展局駐米蘭辦事處的消息說，在意大利舉行的第十九屆米蘭國際針織時裝展覽會，已於周末圓滿結束。

在爲期四天的展期內，香港參展商接獲的訂單共值二百一十萬六千八百元，而接洽中的訂單，更達九百一十六萬八千元。貿易發展局這次參展，以接單方面而言，十分成功。

大華國貨公司

擴充商場

擴大面積

增加品種

購選方便

五樓：首飾珠寶　工藝品部　地毯部
四樓：家庭用品　陶瓷器部　鞋部　皮具部　收音機　錄影機　家庭電器　縫紉機　自行車
三樓：女裝部　童裝部　皮革部　絲綢部　布疋部
二樓：樂器　玩具　文具　體育用品　儀器　唱片　食品　名酒　茶葉　海味　糖果　餅乾
地層：男裝部　紗部　棉織部　毛毯　化妝品部　帽部　冷氣　參茸　成藥

新都城酒樓夜總會

宮式禮堂　大紅花轎

北角英皇道498號　電話H-708321

第二張

戲院去年少了八家 電影觀衆減少五百萬

大東電報總行 週三行開幕禮

人事登記隊 將赴黃竹坑

嘉山鐵行 甲組

戲院去年少了八家
電影觀衆減少五百萬
當局稱因票價提高娛樂稅增加逾百萬元
博彩稅收入超過五千萬比上年增三分一

【本報訊】新聞處消息：本港電影院的數目在上一財政年度減少八間，觀衆亦減少五百萬人次。

稅務局長在其一九七一—七二年度報告中評論稱：電視及其他娛樂方式逐漸流行，大概是電影院及電影觀衆減少的原因。

但是，觀衆人數雖減，電影娛樂稅去年度仍接近三千萬元，較上年度增加約一百二十萬元，原因是戲院票價年內普遍提高。

在去年度內，博彩稅的收入亦超過五千萬元，比較對上的年度增加三分之一，主要原因，係在該年度內進入馬場的總人數較多。

依統計數字分析，本港居民在看電影，逛馬場，及在馬場下注和購買馬票，平均每人每年間接貢獻了二十元的稅收。

依照娛樂稅條例規定，電影院及馬場的入場票價，都要繳納娛樂稅。在馬場從事各種下注，以及購買馬票，則要依照博彩稅條例繳納博彩稅。

娛樂稅的稅率，要視票價多少而定，平均約爲百分之二十二，包括在票價之內。若干慈善籌款或教育用途的電影，稅率則較低或全部豁免，這項稅收係由各電影院及馬會將觀衆數字填報後，由稅務局評定。

博彩稅的稅率，在馬場下注者爲百分之七點五，馬票則爲百分之二十五。稅務局亦係根據馬會的報表，評定這項稅收。

電子業工人昨集會
慰問泰來火災工人
促資方解決工人薪金賠償問題

【本報訊】電子行業工人昨日在五金工會舉行慰問會，慰問屈臣氏大廈泰來無線電機行工人。與會工人一致要求資方迅快解決泰來廠工人的薪金、獎金、賠償等問題。

到會的有泰來廠死難者家屬、工人及港九電子行業工人代表。

他們指出，造成這次不幸事件，香港當局和廠方都有很大責任。特別是近來，當局不斷炒高地價，使工廠大廈不斷向高發展，而救火設備高度追不上，以使雲梯無法搶救；廠方防火設備不足，近兩萬呎面積的廠房，四百多名工人只得兩度門逃火，這是對工人生命安全漠不關心。

他們表示，廠方應切實負起責任，妥善解決死難者家屬、受傷工人及全廠工人的有關問題。香港當局有責任盡快解決死難者的賠償問題，使他們減輕其家屬在生活上的困難。

泰來廠工人希望資方迅速答允他們的要求：停工期間，薪金照發；年終雙薪、勤工獎、特別獎、雙糧等問題盡快解決。

五金工會代工聯會向每位死難者家屬發慰問金五百元；該會亦向每位死難者家屬發慰問金一百元。

泰來廠數百工人及其他廠的工人，對這宗不幸事件的死難者家屬及受傷工人十分關心，雖然自身經濟不算好，甚至有些爲今後工作而等待，仍然將自己一部分款項捐了出來，幫助死難者家屬解決目前在生活上的一些困難。

五位死難者都已先後殮葬，但死難者的家屬處境堪憐，殮葬費大部是借來的。鄧潔兒的親人就欠下人家一千多元，今後每月又少了鄧潔兒那份數百元的收入，本來困難的生活，今後更形困難了；一家八口的死者蘇彩珍的家屬，平日就靠兩夫婦維持家計，如今蘇彩珍死去，失去一根經濟支柱，使他家陷於徬徨。

五名死難者家屬中，有人甚至欠下棺材舖的賬。他們希望資方迅速解決死者的殮葬費及賠償問題。據說，資方將於本月十五日與他們商談有關問題。

沙頭角局部停水
沙頭角道坪輋道等樓宇受影響

【本報訊】新界沙頭角部份地區將於本月十六日（星期二）晚上十時至翌晨六時，暫停供水八小時，以便工務局人員在沙頭角道近路后山軍營，馬尼下及萊洞村進行接駁水管。

受影響者爲[illegible]后山軍營和東至沙頭角街市（包括崗下村）之間的一段沙頭角道及沙頭角道和打鼓嶺警署之間的坪輋道範圍內的樓宇和鄉村。

交通安全運動
明起舉行兩週

【本報訊】由警方主辦的本財政年度最後一項交通安全運動，將於一月十五日（星期一）開始推行，至二十八日結束。

到今年五、六月間，警方將開展另一項爲期六週的交通安全運動，強調行人不應違反守則，以及使用行人道過馬路的重要。

醫藥展今天最後

【本報訊】「中國出口醫藥醫療器材展覽」今日最後在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，時間由下午一時半至六時，歡迎中外人士參觀。

東江國貨公司
十八日起營業

【本報訊】位於新界旅遊區——背山新城明偉樓一連五間地下及一樓的東江國貨有限公司，定於本月十八日（星期四）中午十二時至下午二時，舉行開幕酒會款待來賓，隨即開始營業。

該公司設有男裝部、女裝部、童裝部、針棉織品部、食品部、參茸成藥部、電器小五金部、傢俬及雜品等部門。貨式齊備，爲酬謝街坊，在新張期間所有商品，一律九折優待（特價除外）。該公司電話號碼：二一八一五六二〇，二一八一四〇三六號。

大道西火場
共掘屍七具

【本報訊】大道西八十七號大火災場，昨日先後掘出兩具屍體，大火死者人數已增至七人。

大道西火災原本據報六人失蹤，六具屍體亦先後發現。昨晨九時四十五分，在八十七號三樓廚房掘出的死者，是六十七歲婦人徐卿元。較後時再發現的第七具屍體，是遲報失蹤的六十九歲老婦胡興。

新運到港的真絲仿古印花綢，昨起在中國、大華、華豐三家國貨公司陳列。

架步煙格被搜查
發現毒品及失蹤少女等

【本報訊】警方於前晚十時至昨晨六時，在九龍地區搜查各種架步，包括煙格、音樂廳及公寓。

警方共搜查一百三十二處的煙格，拘捕七十九人，搜出六十六枝鴉片煙槍，五百瓶鴉片煙及三百包海洛英。

警方同時搜查五十七間音樂廳，一男一女被控設立無牌按摩院；兩名泰國女子疑非法入境；另二十三名女子被帶返警署，經盤問後釋放。

警方搜查二百零九間公寓，尋獲兩名失蹤少女，搜出二十包疑是海洛英的毒品，及拘捕四名男子。其中一人被控販毒，其餘的被控藏毒，另有六人被扣留盤問。

同一時間，警方又在街上截查九百[illegible]，但無拘捕任何人。

新倫敦巴蕾舞團
三月中來港演出
瑪歌芳婷同來將演四晚

【本報訊】岑豪娃、普蘭歌夫斯基新倫敦巴蕾舞團，將在下月廿六日舉行的香港藝術節中演出。

世界巴蕾舞蹈家瑪歌芳婷，將隨同該團在藝術節中表演。

新倫敦巴蕾舞團演出日期是三月十二日至廿四日。瑪歌芳婷和拉比斯則在三月十四、十六、十九及廿一日晚演出。

大東電報總行
週三行開幕禮

【本報訊】大東電報局在灣仔海傍道興建的總行新水星大廈，將於本月十七日（星期三）由港督麥理浩主持開幕禮。

大東電報局倫敦總行董事長李義俠，昨天偕夫人抵港作一週業務訪問。留港期間將參加新水星大廈的開幕禮。

人事登記隊
將赴黃竹坑

【本報訊】人事登記處將於本月十五日至十九日，派遣登記隊在黃竹坑源祖屋宇辦事處，爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲的兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份證的人士換領成人身份證。

兩貨倉加薪問題
工人認爲不合理
促聯益均益資方儘速商談

【本報訊】聯益貨倉及均益貨倉兩公司的工人，對資方在去年十二月底宣佈加薪百分之十及過時補水加百分之五的辦法，表示不滿。他們認爲公司曾說明每人每月起碼加薪六十元以上。若是百分之十的加薪率，只能得到五十元，他們希望公司能把加薪率提高至百分之十五，和改善一些不合理的規章制度。

據工人說，昨天該兩貨倉工人派出代表向公司交涉時，被指「無理取鬧」，引起反感而停工。他們要求公司改變做法，與工人代表繼續商談。

中南銀行決定加班
方便同胞歲晚匯款

【本報訊】中南銀行爲便利同胞歲晚匯款及方便回鄉旅客購買匯票，於一月二十一日和二十八日兩個星期日，加班辦理匯款事務。時間如下：下午一時至四時，香港仔和[illegible]辦事處：上午十時至一時，觀塘辦事處：上午九時卅分至十二時卅分。又：觀塘辦事處由一月廿二日至廿六日（星期一至五）收匯時間延長至下午五時止。

註册醫生不刊廣告
口臭消除首重清潔

[illegible]君問：（一）香港政府有耳鼻喉專科診療所之設立？（二）街道上如見有不少招牌上寫着專醫耳鼻喉等字樣，是否可靠？

香港醫學會答：（一）香港政府在港九多處有耳鼻喉科診所爲居民服務。在港島方面設於西營盤國家醫院門診部，筲箕灣馬會診所及灣仔貝夫人健康院[illegible]。在九龍方面，設於[illegible]、油麻地炮台街[illegible]診所，及新[illegible]柏立基健康院內。[illegible]耳鼻喉專科診所或診所[illegible]生介紹信。居民如有耳鼻喉疾患而醫生認爲需要看專科，可以由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹往港府之耳鼻喉專科診所。

（二）正式註册西醫是不能刊登醫藥廣告的，亦不能在招牌上寫着某科專科等字樣。所以所有在報章雜誌上刊登醫藥廣告者，及在招牌上寫着稍醫某種疾病者，必非正式西醫，居民切勿受愚。

張淇君問：何謂神經性皮膚炎？

香港醫學會答：神經性皮膚炎發生於精神緊張易受刺激者，由於一種不良習慣，對身體某部份皮膚時常加以搔抓，以致局部皮膚加厚並感痕癢。

黎國鴻君問：爲何有口臭？怎樣可以消除？

香港醫學會答：口臭之通常原因爲口腔有發炎，如爛牙、牙肉或牙床發炎、呼吸道發炎、鼻竇炎，或消化不良、大便秘結、飲水太少等。

要清除口臭，首先要注意口腔清潔，常漱口及擦牙。每逢飯後，早上及臨睡前，必定要擦牙以免食物微屑留於牙縫而腐敗。並需改善便秘習慣，多飲水，多吃蔬菜及生果。如有牙患，應及早找牙科醫生診治。如有其他口腔或鼻腔疾病，亦要看醫生或牙醫。此外，用口腔清潔爽水或噴劑亦有幫助。

仕堅利君、黎國鴻君、白秋雲君、張靜君、馬[illegible]君：請賜回郵地址，以便函覆。

魚塘養魚有比例
鷄屎非魚兒主糧
塘魚常見病有魚虱等多種

編輯先生：

我有一塊地，欲挖一個魚塘養塘魚，現有幾個問題，盼予示覆：

（一）聽說一個魚塘可同時養幾種魚，但它們的搭配有一定比例，請問其比例是多少？三畝半（每畝八二八點零七平方米計）塘可下多少魚苗？

（二）據說一個魚塘要放幾十擔鷄屎作肥料，未知這些鷄屎何時放較好？

（三）除了鷄屎外，還要放些什麼飼料？是否每天放？

（四）塘魚有那些常見的疾病，病徵怎樣？怎樣醫治？

（五）聽說塘虱喜食鴨屎，鷄屎吃不吃？

專此，順祝

編安

讀者：陳生上

一九七二年十二月六日

陳佳先生：

你所提問的五個問題，經向有養魚經驗的人士請教，簡覆如下：

一個魚塘可同放養幾種魚，這是我們祖先經過千百年的實踐經驗積累。魚兒有一定的比例，但又要根據實際環境，靈活變化。魚類的比例應是：鯇、鯿、鯉、鳥頭、鯪等，可分別佔百分之二十、百分之十、百分之三十、百分之二十、百分之二十。

三畝半塘（如不計基，以水面積計）等於二萬五千三百五十七立方呎（平方面積乘水深度）放養魚苗一條。但須看魚塘的肥或瘦而增減魚苗量，靈活處理，因地制宜，隨環境條件變化而變化。

鷄屎放或不放以及每畝放多少，要根據魚塘是瘦塘或肥塘、水質屬酸性或鹼性、中性而定，通常大約半個月放一次，每次放五擔鷄屎。

鷄屎是副料（也是間接飼料）魚兒主要靠主要飼料，每天都要放餵（例如家畜餵養飼料一樣），塘魚的飼料是花生麩、豆麩、米糠、麥糠、粟米、高粱、麥米或任何植物穀類，鯇魚要加青草（因這種魚喜歡食青草），鯉魚要加餵一些小浮萍。

塘魚的疾病很多，常見的病有㊀魚蝨，㊁魚鉞，㊂腸胃病，㊃沼氣中毒，㊄水黴病，㊅炭氣中毒……等等，限於篇幅，不能多舉例和說明，請你找有關塘魚養殖的書籍參考。

鷄屎鴨屎是間接飼料，塘虱什麼飼料都吃，如糠、麩、米飯、麥飯、魚肉、動物肉、麵包等都吃。

你如要養魚，請多閱讀參考書，多請教老魚農，多試驗，多向魚業專家學習，從魚塘生產上多下功夫，逐步總結提高。

体育

嘉山乘勝戰流浪
鐵行蓄銳撼精工
甲組足球聯賽今日有兩場上演

【本報訊】第十二週的甲組足球聯賽，今天續有兩場分別在港九兩場舉行：流浪對嘉山於大球場，鐵行對精工於花墟場，都是下午三時三十分展開戰幔，但大球場沒有序幕戰，花墟場則雙方預備組於一時四十五分打頭陣。

今天非主場的嘉山和精工，剛在前兩晚作過一場連加時及射十二碼球，差不多要過三個鐘頭的金禧杯爭標戰，結果嘉山在射十二碼球氣走精工，得嘗錦標滋味。觀於當晚嘉山的演出，由於每一球員都肯多走幾步，爭波踴躍而非等波過，透以快寬快衝動作造成攻勢，對精工威脅很大，使到那對技術上有點自負的精工，終於失落了錦標。今天嘉山出師大球場與流浪作聯賽，雖然嘉山在早期因爲失分不少，照着在聯賽中已沒有什麼機會可以迎頭趕上，惟爭取前四名的名次尚有可能，故料他們在今天一仗，不致露出疲態，必與流浪快門快，又會打成一場緊張刺激的比賽。流浪雖能踢快波，却是快而亂，常會踢到進退失據，而且有一二前鋒常鬧情緒，彼此間沒有什麼合作，難以製造全面化的攻勢，若能拚成和局，便於願已足了。

精工失意於金禧杯，囊括各項錦標的好夢已成泡影。今天會拖着沉重的腳步與鐵行周旋，演出如何，很難預料。雖然該隊在聯賽中暫時還保持未敗地位，與另一未敗之師的消防並駕齊驅，前途大有可爲，如其球員不再以技凌人，無論遭遇任何對手，先想好對策，在作戰計劃方面多用功夫，才可制勝，才可達到爭標目的。就以今仗言，單以技術作論據，精工當無不勝之理，但須知道，鐵行與精工同是今屆的「升班馬」，其人材雖遠不及精工那末整齊，但鐵行十一位球員一條心，每戰必拚，故能拚得很不錯的戰績，到了現在，更能打進前六名的地位，以其如此人才，竟有如此收穫，是始料不到的，今仗精工的演出如稍有差池，則被他們所乘並不奇。所以，此仗雖看好精工，却不能夠輕視鐵行，如精工演出有疲態，說不定就在今仗爆出冷門來。

流浪：鄧鴻昌、戴扶運、宗啓明、郭家明、曾銳洪、石智偉、[illegible]

嘉山：[illegible]

鐵行：梅永達；程永健、龔華傑、胡東根、崔永生；賴汝樞、伍炎勝、吳永明；施建剛、劉志舜、胡順華

精工：何容與；陳永雄、[illegible]；何新華、陳鴻平；戴歷、胡國雄、華德、曼紐

昨向警察奪得寶貴兩分
九巴護級報捷
關鍵一仗將是週五對東方之戰

【本報訊】昨天在花墟場的一場甲組足球聯賽，九巴在護級的形勢壓力下，奮勇作戰，終於擊敗警察，奪得寶貴的兩分，使甲組聯賽的形勢又起變化。

按照目前甲組聯賽形勢，九巴雖然奪得寶貴的兩分，在聯賽表上跳升一級，對護級稍有幫助，但是今後仍需努力，最重要的一場護級戰還是本月十九日（星期五）對東方一仗。照現時積分看來，九巴還未擺脫危機，十二仗二勝三和七負得七分，雖然較元朗多打兩場，多得一分，較東方多打一場，得多一分，但今後如不繼續努力搶分，護級將更困難。星島、警察、東方、元朗、九巴均有可能捲入護級的漩渦，因爲上述各隊的分數只是一兩分之微，元朗假如今後再不發奮圖強，則篤定降班；另一隊將會是上述各隊中的一隊。

昨天九巴演出較過去任何一場都要好，全隊奮勇作戰，排出最佳人選上陣，故兄弟均告奏捷，預備組九巴先勝三比二，甲組則以四比三取勝，可惜昨天臨場觀衆僅得一千零七人，收入二千三百六十二元，場面未見熱鬧。

警察因有劉倫煒缺陣，以致影響防守實力，同時，該隊演出散漫失常，昨天之敗是咎由自取。兩隊入球如梅花間竹，因此，戰程頗爲緊湊。開賽不及五分鐘，九巴龍志成先開紀錄，以一比〇領前。警察扳平的一球是三十六分鐘李龍國在近門處「執死雞」撥入的。三分鐘後，九巴陳展安犯規，司徒裕鴻將球交黃成勁射入網，二比一，警察暫時領先。

下半場五分鐘，劉東華禁區內犯規，被判極刑，陳展安操刀一針見血，二比二平手。八分鐘，九巴梁紫洪斜射破網，三比二，再度領前。二十七分鐘，劉東華救球心切，誤擺烏龍，四比二。三十三分鐘警察李志友單刀建功，追成三比四。完場前警察一度向對方陣腳施加壓力，九巴全隊退守苦撐，直至終場。

全港公開田徑賽
今在嘉山場舉行

【本報訊】南華體育會主辦的田徑總會屬下會員本年度全港公開男女田徑賽，定今日下午二時在嘉山運動場舉行，不收門券。報名單位計有西青會、香港大學、拔萃男書院、英陸軍、警察、公民、英空軍及南華會等，全部賽程於當日結束，下午四時四十五分頒獎。

勞聯體育晚會
昨逾千人出席

【本報訊】九龍船塢勞工聯合會成立二十五周年會慶主辦的體育晚會，昨晚在伊館舉行，到會者有來賓、工友、家屬和子女等逾千人，場面熱烈。

工會負責人在晚會上講了話，他向應邀前來參加表演的學校、健身會和電影工作者，觀君演出的兄弟單位，工友和家屬表示衷心感謝。節目於頒獎之前開始，內容有獅舞、花環舞、民族舞蹈、武術及大刀舞等。演員們的藝術技巧和精采動作，博得在座觀衆的熱烈掌聲。

足總本月執委會議
將解決春節波問題
對於港會加租事亦將商討對策

【本報訊】足總本月十六日的執委會議中，有兩項議程急需解決，其一是迎戰葡牙與南非加隊的春節波問題；其二是港會來信加租，因加租幅度大，引起足總高層人士的不滿，會上將研究對策。

關於春節波，足總本來準備以六萬五千美元的包眼條件，接納南非加隊在港比賽三場，其中一場將出戰另一支外隊（這場表演賽的票價較其他兩場稍高）。但現時已有瑞典愛德堡冠軍隊、奧地利加正福隊、智利愛斯奴隊均欲來港與南非加隊較量，足總迫得要在會議上決定，避免事後受到圈內有關人士及社會各界的指責。所以，下週二的執委會上，除決定與哪一外隊與南非加隊對抗外，會上還要決定有關迎戰南非加隊的港隊名稱，因爲目前存在着各種不同的意見，有人主張兩隊由港聯及港代表隊迎戰；有人主張由華聯、港代表隊迎戰；也有人提議港代表隊踢一場，另一場由西聯迎戰。西聯則集中現時在香港的外援洋將。這一切問題都是要在執委會上決定的。

還有一點更重要的是門票價格，有人主張只提高高價票，普通票則大衆化，鼓勵更多的球迷捧場，但亦有人主張各種票價均告提高。究竟那一方面的建議能夠被接納？會上可能作出決定。

香港會來信是總要求加租之事，本來加租如果合理，足總亦是不會反對的，何況足總在五、七年間便會遷往九龍紅磡球場的新會所內。但是，香港會的加租幅度大到很不合理，要求由目前的每月租金七十元，加至每月四千五百元。像這樣無理的加租無異是向足總施壓力迫遷。故此提出研究，商討對策。

今天足球賽程

甲組聯賽

流浪	對	嘉山	大球場	三時卅分
鐵行	對	精工	花墟球場	三時卅分

預備組聯賽下午一時三刻開始

乙丙組銀牌賽

光華	對	傑志	荃灣球場	二時正
天天	對	九巢	跑馬地場	二時正

乙組聯賽

港會	對	保濟	港會球場	三時卅分
英陸軍	對	公民	槍會球場	三時卅分
英空軍	對	獄吏	啓德球場	三時卅分

丙組甲聯賽

警察	對	五一七	花墟球場	上午十時
香島	對	渣打	大坑東場	三時卅分
中青	對	港大	大坑東場	三時卅分
華雄	對	強華	跑馬地場	三時卅分

丙組乙聯賽

友邦	對	息影	跑馬地場	三時卅分
英海軍	對	瑞聯	跑馬地場	三時卅分
港青	對	天鵝	荃灣球場	四時正
英陸軍	對	航校	跑馬地場	三時卅分
港會	對	約誌	跑馬地場	二時正
中電	對	大田	跑馬地場	二時正
煤氣	對	東華	跑馬地場	二時正
首師	對	海蜂	跑馬地場	二時正
怡和	對	斯達緬	跑馬地場	二時正

初級A組青年杯賽

觀塘	對	普恒	荃灣球場	四時正
利是	對	新午	跑馬地場	三時卅分
成通	對	昌利	跑馬地場	三時卅分
東南	對	峯恒	跑馬地場	二時正
尚武	對	振興	跑馬地場	二時正

初級B組青年杯賽

兆昌	對	永寧	大坑東場	二時正

甲組足球聯賽積分表
截至一月十三日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	一〇	九	一	〇	二九	一〇	一九
南華	一一	七	三	一	二二	一〇	一七
精工	八	七	一	〇	二五	七	一五
鐵行	一〇	五	三	二	一五	九	一三
流浪	一〇	四	二	四	一九	一九	一〇
東昇	一一	三	四	四	二一	一九	一〇
愉園	一一	四	二	五	一四	一三	一〇
電話	一一	四	二	五	一四	一七	一〇
嘉山	九	四	一	四	一六	一三	九
警察	一一	三	二	六	一六	二一	八
星島	一一	三	二	六	一五	二三	八
九巴	一二	二	三	七	一三	三〇	七
東方	一一	二	二	七	一四	三二	六
元朗	一〇	〇	四	六	七	一七	四

乒乓球賽

粵校校友會　巴富街（下午一時）　海雲對凱聯

公民會　準決賽　乒總會所（下午二時）　福建對敏峯　怡園A對銀行A

羣衆體育

今日賽程　小足球賽　洋務工友　中資大散組

[illegible]場（下午）　大學⊖對觀龍之友　五時　珊瑚對大學⊖　六時　置地對白馬　七時

百年老號 巨安皮草
擴展營業部新址：

營業部：香港皇后大道中一九四—一九六號南華大廈一樓全座　電話：五四五〇九二四

工場：香港皇后大道中二三五號二樓　電話：五四四〇九〇五

本號自辦各類皮草，精工裁剪，各款明克大衣，披巾及男女皮襖皮袍，並大量供應廠家採用兔皮等。忠誠爲各界服務，歡迎駕臨參觀指導。

敬告友好遷址

啓者：本號舖址因業主收回改建，經業主通知於十二月底遷從新址，設於九龍油麻地新填地街十五號地下，裝修已完竣，定卜吉於一月二日開張照常營業，本號以服務社會爲宗旨，同時實價不二，專人服務於港九及新界地區，遠近均免費運送，歡迎惠顧參觀詢問。

多福壽合記啟

九龍油麻地新填地街十五號地下　電話：K八四〇九五〇　K三一七八三八

漢華夜中學招生

班級：中學一至五年級及小學五、六年級

考期：一月十八日（星期四）下午七時半

校址：西環青蓮台十號　電話：四六四七〇五、四六三九四七

大寶山

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位　全船冷氣設備　M.S. TAIPOSHAN

本期：一月十九日落貨　下期：二月[illegible]

貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽　電話：[illegible]

順昌航業有限公司啓

M.V. HOI SHING
海盛輪　直透山打根　斗湖

元月十八日落貨　十九日開行

惠南有限公司

電話：四三五八八四、四三六二九六、四三〇六九五　李寶椿大廈八二〇室

「嘉斯」S.S. "CARDROSS"

由福州來。

定於一月十四日晨抵港，泊5 2泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓　電話：二四二二六一

第二張

鞍鋼見聞

武林三絕　梁羽生

漂亮的狼

影劇手記

青水綠楊紅纓刀

韋妮

不久以前才聽說「長城」的新片「紅纓刀」開始造型，想不到工作的進行倒是挺快。今年才過了九天，已經拍完了兩堂小佈景，接下來是一連三個佈景──地主家的後院、清軍的營寨以及由王葆真扮演戲中漁家女小鳳爺孫倆的安身之所，一個連一個的動工。

看樣子，導演張鑫炎是要趁「鳳凰」即將開拍兩部新片，和「長城」另一個新劇本搭景完成而行將投入拍攝之前，抓緊時間把「紅纓刀」的零碎佈景都拍完，待得天氣一回暖，就可以拍攝外景中陸上和水中的戲，這樣才不會和其他的幾組戲撞檔期，既有利於早日完成自己的戲，又可以挪出攝影棚來給別人拍內景。

「紅纓刀」開了戲，還能不去看看他們是怎麼在攝影棚裏「製造」出江南風光來的麼。

那天進廠，還沒踏進攝影棚，就見到門口擺滿了鞋，還當攝影棚裏得穿拖鞋才行。伸頭一張，卻見裏面的人，一個個都穿上長統的膠靴，這才放心邁步往裏走。

首先叫我精神一振的是香氣撲鼻。那可是令久居市區的人所熟悉的草香。放眼望過去，偌大一座三號棚，一彎流水，直貫全棚，一葉扁舟繫在綠楊下，兩岸蘆葦飄飄，柳梢還滴滴晶瑩……

好一派江南風光！

面對那一彎水中，攝影機正在較準角度。一個個工作人員都泡在水裏，不穿上長統膠靴哪能行。但王葆真卻光着雙腳，坐在那繫船的小木樁邊，手裏雖然捧着碗飯，雙腳卻在踢水，正跟她戲裏的爺爺（徐立新）耍脾氣哩！

問起這麼些蘆葦從那兒找來的？回答是「新界」。上水、元朗和粉嶺都有。柳樹呢，則是向人家連根買了，挖回攝影棚來種。一大片蘆葦，也是一棵一棵連根帶泥弄進攝影棚來的。其他的花草和雜樹，亦莫不活鮮鮮的，難怪那麼草香襲人了。

說起像大鑊盛在頭上的江上，說我去早了一日，看不到他和王葆真演的水淹清軍爲邏兵的戲。這才知道，在戲裏由王葆真扮演的小鳳，不但能打，水中更能游。小鳳是個風裏來，浪裏去的漁家姑娘，不能游還像嗎？

傳奇第一次轉上好長的白鬍子，演的是江龍的爺爺柳大刀。從那彩色造型照上看來，紅纓大刀在手，雙目睜圓，颯爽英姿，確是寶刀未老哩！但那天所見的傳奇，卻是一派斯文地捋着剛轉上的鬍子，生怕人家逗他笑到甩鬚哩。

那天他們所拍的，是柳大刀和孫兒去到小鳳爺孫倆的小船上，曉以同心合力的大義，勸小鳳的爺爺面對現實。小鳳深明真理，頗不以爺爺的逃避爲然，所以跟老爺爺賭氣哩！

看拍了幾個鏡頭，再轉往一號影棚去看看戲中地主樂家的後花園佈景，只見曲院迴廊，彫簷畫棟，小巧細緻。蘇州庭院的特色，都被搬進了攝影棚了。另一角搭的則是書房。

「紅纓刀」的故事，地方背景是江南，從幾堂佈景的設計，一眼就看得出來。但肥張導演卻擔心是將來拍外景時，找個似江南蘆葦叢森的河汊水道不容易，一有空就四出去找哩！

日知新錄

鑑真和尚及其他

晉氏

郭沫若新詞「沁園春──祝中日恢復邦交」中有句：「昔鑑真盲目，浮桴東海，晁衡負笈，埋骨盛唐。」以此例證中日文化交流兩千年的友誼。關於晁衡的故實，前已有不少敍述，在這裏說一下鑑真和尚。

隋、唐時，日本先後有遣隋使和遣唐使來中國，陪同前來的有從各方面觀摩和汲取文化的專門人才，如醫師、畫師、樂人、學生、和尚等。這些和尚稱爲學問僧，知名的有唐高宗時的智通、智達，他們跟玄奘和尚學法相宗（亦名唯識宗），回到日本後成爲日本佛教法相宗的創始人。武后時有道慈來長安學三論宗，成爲日本佛教三論宗的創始人。唐玄宗初期又有榮叡、普照兩僧到洛陽、長安學法，他們仰慕佛教的經義，覺得靠自己回去傳授還沒有把握，希望從中國請高僧到日本去。揚州龍興寺的鑑真和尚，精通各派佛典，很有名氣，榮叡、普照從他學法，邀請他到日本去。

當時東渡扶桑，不是易事，鑑真答應前去，既是有傳教的決心，又是有感於日本僧人的熱誠。但多次起程，都由於各種障礙而不能成行，直到公元七五四年，鑑真才到達日本。榮叡、普照在開元初年到中國，鑑真赴日時已是天寶末年了。那時鑑真和尚雙目已瞽，仍然沒有打消他乘桴浮海的勇氣，這一點是可嘉的。

鑑真到日本，帶去天台宗和華嚴宗的經典，和密宗的佛像，講授戒律，不但爲日本僧衆所擁戴，也受日本天皇的尊崇。日本天皇下詔，說：「自今以後，授戒傳律，一任和尚。」鑑真和與他一起去日本的隨從僧，按唐代寺院的規格形式，建造了唐招提寺，成爲當時日本最宏偉壯麗的寺院建築。建成之後，鑑真遂在唐招提寺傳戒，建立了在日本有重要影響力的佛教律宗。鑑真和尚雖然東渡的主旨是傳播佛教，但同時也把中國的建築學、雕塑術以及文學、藥物學等帶到了日本，這就對中日的文化交流作出了重大的貢獻。日本僧人元開撰有「唐戒師鑑真赴日傳戒行記」，述鑑真的事迹甚詳。

稍後對中日文化交流有貢獻的應該是日本僧人空海。空海在唐德宗時到長安，[illegible]中日文化交流的成果，對日本文化的發展所起的巨大影響。

同一期間，中國醫學也傳到日本，特別是唐的太醫署分設醫博士、針博士、按摩博士，其中針博士教學生經脈孔穴。日本在奈良朝時也開設典藥寮，也置醫博士、針博士、按摩博士，所學科目和唐制相同。日本名醫當麻惠日，曾奉命隨遣唐使入唐留學，時在公元八三八年。當原國歸後，就被任爲針博士，又是天皇的侍醫。中國針灸醫術一千多年前便成爲日本的重要醫術，其他如本草、脈經、素問、甲乙經等，也在這個時期傳入日本。

日本在中國的僧人，有些居住數十年，和中國人民打成一片。唐段成式的「支諾皋記」，有一段記「倭國僧」金剛三昧與四川的唐昇和尚同遊峨眉山事，可見交誼之深。至於蘇鶚的「杜陽雜編」，記唐敬宗時一位任職「飛龍衛士」的日本人韓志和的故事，便更爲有趣。據記載，這個韓志和曾經用木雕成飛鳥，能「飲啄動靜，與真無異」，又「以關戾置於腹內，發之則凌雲奮飛，可高三尺，至一二百步外，方始卻下」。他還能刻木作貓兒，能捕鼠。還養了一兩百隻蠅虎子，放在數寸方的桐木盒裏，拿出來，列成五隊，能隨着音樂「涼州」節奏，「無不中節」，一曲之後，有秩序而退。他還訓練這些蠅虎子在數百步之內隨指揮捕蠅，「如鷂捕雀，罕有不獲者」。這一類雜記，有些頗有傳說誇大之處，但相信也有些事實根據。這位日本人善於彫工和訓練技藝，他的精彩表演，不失爲古代中日文化交流的一段小插曲。

大公園

郭沫若填詞祝中日恢復邦交

沁園春　祝中日恢復邦交

赤縣扶桑，一衣帶水，一葦可航。昔鑑真盲目，浮桴東海，晁衡負笈，埋骨盛唐。情比肺肝，形同骨肉，文化交流有耿光。堪回想，兩千年友誼，不等尋常。

豈容戰犯猖狂，八十載風雲激大洋。幸霧消雲散，渠成水到，秋高氣爽，菊茂花香。公報飛傳，邦交恢復，一片歡聲起四方。從今後，望言行信果，和睦萬邦。

一九七二年秋作于北京　郭沫若

樂之拔

新到的歌譜樂譜

金建

在書店裏看到幾份歌譜樂譜，名國際的巴蕾「紅色娘子軍」的管弦樂譜選段，是正體本，看來正是許多人想要的。若干片段，可以供一些業餘樂隊選奏演出。

那天和一些朋友閒敍，一扯就扯到了樂譜問題，談的是要找內地出版的歌譜樂譜。這年頭，誰手上有多幾本樂譜的，誰就準備應付找譜的人。人們老遠找上門來，輾轉相托，爲的是要找到自己想要的樂譜的，都爲這一個問題費了不少心思。

最近，樂譜、歌譜的出版逐漸多了。據我所知：書店裏現在就有「黃河」鋼琴協奏曲的管弦樂總譜，精裝，一巨册；鋼琴伴唱「紅燈記」最近也到了，也是鋼琴伴唱總譜，新版本，一共十二首，跟最近拍成電影紀錄片的曲目一樣。「紅燈記」原是革命京劇，其後新中國的文藝工作者選錄其中最有代表性的片段，改用鋼琴伴奏，破天荒地讓中國傳統的京劇音樂與西方的鋼琴藝術結合起來，創造了一種嶄新的音樂形式，是內地音樂戲曲界人士大膽根據「洋爲中用」、「推陳出新」這一個方針進行實踐的一個果實。

還有一種外文的「紅色娘子軍」圖片樂譜集，就有點……

令演唱者和聲樂教師感到高興的是，我所知的不多，但我看到的就有「定叫山河換新裝」、「偉大的社會主義祖國在前進」、「延邊人民熱愛毛主席」、「祝福毛主席萬壽無疆」等幾首。這裏，有合唱的、有獨唱的；也有二重唱的，「祝福毛主席萬壽無疆」就是。

國內人士感到找譜是一件費力的事，有時只能找到一些個譜歌曲，找到了也只好另爲鋼琴伴奏譜。附有伴奏的歌頁，對於這批專業的歌唱人士，自然是正中下懷了。

「定叫山河換新裝」，是此間曾上映過的「大寨山上建天河」的電影歌曲，描寫紅旗渠的事跡和內地群衆的豪情壯志。「偉大的社會主義祖國在前進」是一首領唱和合唱的歌曲，歌頌中國的山河和新中國的進步。「延邊人民熱愛毛主席」是一首富於朝鮮族風格的民間歌曲，色彩很濃，適合女聲獨唱，是一首抒情的民族藝術歌曲。另一首「祝福毛主席萬壽無疆」，是根據新疆民歌改編的二重唱，曲調與風格，都很新鮮，適合音樂會選用。這些歌曲具有清新、健康的風格和富於朝氣的時代氣息，對於此地一般音樂會聽衆，可以一新耳目。

譯林絮語

美國國務卿的級別

沙楓

「Secretary of State」爲「國務卿」，「Assistant Secretary of State」爲「助理國務卿」，衆所週知。但是「Deputy Assistant Secretary of State」，譯成什麼呢？有人直譯爲「副助理國務卿」，有人譯作「國務卿助理」，也有人譯作「國務卿幫辦」。各譯各的，莫衷一是。

這是一個什麼職務呢？在美國國務院中，有「Secretary of State」頭銜的官員竟有五級之多，如下：

第一級 Secretary of State。

第二級、Under Secretary of State。

第三級、Deputy Under Secretary of State。

第四級，Assistant Secretary of State。

第五級，Deputy Assistant Secretary of State。

第一級，當是「國務卿」，只有一名，現任爲羅杰斯。

第二級，是「副國務卿」，或「第一副國務卿」，也只有一名，全名稱爲「Under Secretary of State for Political Affairs」，譯作「政治副國務卿」，或「負責政治事務的副國務卿」，美國出席巴黎美越會談代表波特將繼任此職。

第三級，是「第二副國務卿」，現有兩名，全名稱爲「Deputy Under Secretary for Economic Affairs」及「Deputy Under Secretary for Administration」，譯作「負責經濟事務的第二副國務卿」和「負責行政的第二副國務卿」。

第四級，是「助理國務卿」，目前共有十名，分別管理下列十項事務：

一、African Affairs，管「非洲事務」。

二、Congressional Relations，管「國會關係」。

三、Economic Affairs，管「經濟事務」。

四、European Affairs，管「歐洲事務」。

五、East Asia and Pacific Affairs，管「東亞太平洋事務」。

六、International Organization Affairs，管「國際組織事務」。

七、Inter-American Affairs，管「美洲事務」。

八、Near-Eastern and South Asian Affairs，管「近東南亞事務」。

九、Public Affairs，管「公共事務」。

十、Educational and Cultural Affairs，管「教育文化事務」。

第五級，就是「副助理國務卿」，或「國務卿助理」，或「國務卿幫辦」了。

其實，美國的助理國務卿相當於司長，例如負責東亞太平洋事務的助理國務卿，相當於國務院東亞太平洋司司長，現在担任其事者爲格林，而負責東亞太平洋事務的副助理國務卿沙利文，就是格林的副手，也即是國務院東亞太平洋司副司長。

西窗影話

「古妖情魔」

(The Etruscan Kills Again)

言若子

看預告片的時候，銀幕上「埃特魯斯坎」（Etruscan）這個字特別突出，像暴雷中的電火一樣，一閃一閃，咄咄逼人。

影片的原名是「埃特魯斯坎人又殺人了」。

「埃特魯斯坎」是一個古老的民族，他們在公元前八世紀到五世紀的時候，分佈在意大利的北部。

關於這個人種的來歷，史家有三種不同的說法，但都是一種沒有得到實證的假設。關於生存在兩千五百年前的埃特魯斯坎人的概況，有大量遺址遺物，可資研究。

至今爲止，發現到埃特魯斯坎人的碑銘文，有一萬塊左右，上面刻有很特殊的文字。

埃特魯斯坎人的古墓，已發掘的有數十座。墓穴內有許多描畫當時生活場景和社會習俗的圖畫。

此外從一些彫塑、用具、武器等遺物看來，他們的工藝美術已經相當精巧。

在影片中，一個考古學教授，去發掘意大利某處的古墓。古墓中有兩幅壁畫，都畫着一個男子，手執巨棒，去打殺一對在戀愛中的男女。

影片的[illegible]，一個青年看了這壁畫[illegible]，用[illegible]穴用的金屬管狀物，去殘殺在古墓中偷情的男女。

影片中有一段短短的倒敍，寫這個青年在幼年時，看到母親與別人通姦，深受刺激，心理變態，因此看了這樣的壁畫，就引起這種殺人的衝動。

在影片中，誰是兇手，是到最後才指出的。這部影片，就在那裏故弄玄虛，使人胡亂猜疑。這是近年來歐洲影片被喜歡玩弄的花樣。

這一部影片，把埃特魯斯坎人抬到銀幕上來，不外是填塞一下內容的空虛。

養豬姑娘　（中國剪紙）

東南亞的海洛因政治

(美)阿·麥克季作　林明譯

金三角地帶鴉片產銷與CIA

CIA介入國民黨軍的撣邦鴉片貿易，比在泰國的進展深，在這種情形下，我們怎樣估計CIA在緬泰地區大規模私販鴉片的發展過程中所擔負的角色呢？肯尼迪政府時代，總統顧問華爾·羅斯托所推廣的一種經濟發展思想說，停滯不發達的經濟，可以用大規模投入外國援助和資本的方法，加以刺激，使其進入迅速增長時期，這就是經濟「起飛」，等到經濟已順利進入自力維持增長時期，便可以把外國援助和資本撤出。一九五〇年代，CIA對乃炮和國民黨軍的支持，看來就給緬泰鴉片貿易觸發了這樣的「起飛」：新式飛機代替了騾子，海軍船隻代替了舢板，訓練優良的軍事組織從目不識丁的各幫山區商人手上奪取了私販事業。

在以前，撣邦從來也沒有遇見過同國民黨軍這樣具有紀律、技術和殘暴性的私梟。在乃炮將軍領導時期，泰國已從鴉片消費國，一變而爲世界最重要的鴉片發行中心。「黃金三角地帶」的鴉片生產已接近於目前的規模，緬甸的總收穫量在第二次世界大戰前不久還不到四十噸，一九六二年已增至三至四百噸，而泰國的發展則更大，由七噸增達一百噸以上。美國毒品局一九七〇年的報告得出結論說：

到一九五〇年代末，緬甸、老撾和泰國合在一起，已成爲大規模的生產者，估世界目前每年一千二百五十噸至一千四百噸非法供應一半以上的來源處。再說，遠東和東南亞地區有了這樣的增產，亦迅速成了鴉片自足地區。

但是，鴉片此種增產，是不是因爲CIA作了自覺性決定，對盟友乃炮和國民黨軍販毒，亦一併予以支持所得到的結果呢？這是不是CIA的「X戰役」呢？CIA知道盟友深深介入了販毒，這是一點也不容懷疑的事；報紙的大標題早就向全世界報道過了，乃炮市曾使聯合國麻醉藥物委員會通過對泰緬提出譴責(?)。可以肯定的是，CIA並沒有採取任何措施，阻止鴉片貿易，或者防止它的援助受人濫用。但是，CIA是否積極組織販毒，那就只有CIA本身才能答覆了。無論如何，到一九六〇年初，「黃金三角地帶」已成爲世界最大的鴉片種植地區──一個龐大的貯藏庫，假如地中海海洛因綜合體發生任何困難，它就能供應賺大錢的美國市場。「黃金三角地帶」有剩餘鴉片，又有被保護周到、內部嚴守紀律的貿易集團；遇到適當的場合，很容易變爲美國的海洛因大供應者。而這些適當的場合不久以後就發展出來了。（九九）

※　※　※　※　※

蘇聯的海洋戰略

劇·韋爾浩著　年　譯

三六　在波斯灣的目標

目前，日本的武裝力量被她的憲法約束爲純防禦性質。任何轉變爲潛在進攻性質的企圖，都會遇到相當大的政治抵抗。但是在英國有意脫離東南亞的背景之下，日本勢必不斷地研究形勢，來察擇她的政策。這一政策必須包括了在某些情況之下是否發展獨立核武器來對付中國及北朝鮮的問題，儘管只要略微提到核子二字，就會使日本國內政治引起軒然大波。（這種反應，總比北大西洋公約國家公開談論「大規模核報復」而無動於衷的情況，要健康一些。）

野心較小一些的意見則主張修改憲法，或重新解釋憲法，以便允許日本部隊參加聯合國行動──這又是針對北朝鮮而來的。就第二次世界大戰時曾在遠東作戰的盟國舊軍人來說，這一概念當然是難以接受，然而它乃是一個十分合理的下一步驟，因爲日本終將與英國、澳洲、新西蘭、新加坡和馬來西亞之間保衛和平的安排，聯繫在一起。對於這一安排提供海軍力量，將是既最容易使人在政治上加以接受的辦法，又將最適合於日本自己的利益。道格拉斯─霍姆勳爵一九七〇年在遠東旅行時，顯然與澳洲討論了共同與日本洽商的可能性，即由日本巡邏英澳之間的貿易通道，作爲未來的防禦政策的一個主要項目。（譯注）

蘇聯海軍分遣隊出現波斯灣，訪問烏姆─蓋斯爾和班達爾─阿巴斯，勢必引起英國投以懷疑的眼光，因爲英國石油主要來源是在波斯灣地區。只在幾年以前，英國軍隊曾在科威特登陸，以保護科威特──以及英國的石油利益，免受伊拉克的威脅。自那時以後，用一位英國政治家的話來說，巴格達變成了「像是俄國的前方基地」。

類似埃及在一九六七年以前所引起的那種事端，現在在波斯灣存在着同樣的因素。但是，它是不是合乎蘇聯的目標呢？在波斯灣的長遠進行顛覆活動是一件事，鼓勵阿拉伯民族主義則是另外一件事。當阿拉伯游擊隊反對以色列的行動，在一九六九年威脅到約旦國王統治的國際領導地位時，蘇聯報紙就出現了一些聲明，對於這些行動提出了批評。如果蘇聯的戰略目標是在中東長期維持着主要影響力量的地位，那麼，她需要手下與國的內部保持着某一合理程度的穩定；雖然這些國家與以色列的衝突，正是蘇聯所想望的事情，因爲這樣才能使它們仰賴蘇聯。

在波斯灣地區，英國一旦撤出後，當地的酋長國如想逃避開某些形式的起義，那簡直是不可思議的事。俄國人會很好地利用這一形勢，從伊拉克（俄國人正在那裏協助發展魯梅拉油田）延伸他的政治基地。但是，我們沒有理由相信，他們會一舉而切斷西方的石油供應。

譯注：作者關於日本再武裝問題的意見，完全適應了亞洲人民的立場和感情。而亞洲、大洋洲形勢在最近的發展，也完全與作者的估計背道而馳。

此時此地

爲電視機按鈕

廣東先生

油麻地一個規模不大的公園舉行了一次電視機按鈕儀式，由該區民政主任余黎青萍和駐港英軍一名少校主持，簡單之中，不失隆重。

此公園位於油麻地天后廟之前，是「社區中心」所在，爲區內居民休憩而設。爲了休憩不忘娛樂，像維多利亞公園那樣，安裝電視機來供大衆欣賞，雖無必要，卻也可有可無。公園本屬「市肺」，既爲提供休憩而設，則居民趁着工餘之暇，前去散步一番，呼吸一下新鮮空氣，對身心都有好處。說遊公園多是好靜之人，大致不會有錯。主事者將安裝電視機視爲滿足區內多數人衆之要求，我以爲將「多數」改爲「個別」，會較符合事實。

香港電視事業，年來大有發展，普通人家都能安裝得起，不算奢侈。如果無此設備，則花幾角錢到涼茶舖喝其一碗竹蔗水，坐它個把鐘頭，也可看個飽的。這是說，欣賞電視的機會甚多，不一定要在公園「開始演說」(?)。公園安裝電視，必然將騷擾開至極限，一片喧鬧，和市區無大分別，將使遊園者求靜得嘈，爲休憩而搞到頭昏腦脹，和公園的氣氛不大調和。雖然也有人喜歡瞧瞧熱鬧，特別是細佬哥。

然而，問題也在這裏。究竟哪些電視節目適合兒童觀看，哪些節目又不大適合兒童觀看，或者哪些節目爲兒童所愛看，而家長又覺得兒童看了弊多於利，這之間，應有選擇。不容否認，電視節目也有好的，或比較好的，當然也有不那麼好的，或比較壞的。螢光幕上某些節目播映之前，經常出現「兒童不宜觀看」的警語，倘在公園播映，便是大開禁忌之門，恐怕對兒童不會有何益處。如佛綫電視週末播映的摔角比賽，例必聲明兒童勿看，並說摔角招式，唯摔角手才能發放，不能化解，觀衆可看而不可學。試問：在公園播映摔角，怎能教兒童不看不學？

據說，這個公園安裝電視之初，由於四週大廈林立，妨礙了電波，需要長二十呎的天綫和台架，費用較大，後獲英軍工程隊免費協助，歷時兩月才告完成，按鈕儀式也有英軍少校一份，原因在此。這種儀式，是前所未見，說者指爲小題大做，故作驚人，其實花了這麼「大」的人力物力，加上一段不短的時間始底於成，而且又是華洋合作，怎能不被視爲大題而大做呢？

聲明　分類廣告

遺失聲明　茲遺失新華銀行第1896號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。吳平啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第七〇九三五號活期存款摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。楊乃錦啓

遺失聲明　茲遺失新華銀行第一五五五號活期存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。鄭珠蓮啓

遺失聲明　茲遺失紅磡新華銀行第[illegible]號本人名下存摺一本，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。劉田啓

遺失聲明　茲遺失紅磡新華銀行第[illegible]號本人名下存摺，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。徐心滇啓

遺失聲明　茲遺失紅磡新華銀行第1978[illegible]號本人名下定期存單，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。莊麗珍啓

國醫

中醫教授　蔡啓超　主診　胃病　喉症　風濕　瘡毒　皮膚　痔瘻　骨病　核

傷科國醫陳志英　跌打　專治跌打損傷　折骨傷筋　風濕

香港洛克道四一〇號　電話：七二八八〇

新光·普慶·珠江　今天五場續映　苗寨烽火

南華·利舞台·銀都　今天續映　苗寨烽火

海運·京華　今天最後　黑煞星大決鬥

紐約·大華·金冠　古妖情魔　十三吉祥　妙姊花

鞍鋼見聞

安彤　李放

一九七三年元旦前夕，我們訪問了鞍山鋼鐵公司。在「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下，鞍鋼的革命和生產形勢很好，在社會主義革命和建設中，不斷做出了新貢獻。一九七二年一至十一月底，鋼和生鐵產量都比一九七一年同期增長，產品質量有較大提高，還增加了一些新的鋼材品種。

座座高爐唱新歌

我們首先來到了鞍鋼煉鐵廠。這裏的一座座高爐，雄偉壯觀；架設在空中的管道像一條條黑色的巨龍把廠區盤繞……。

這個廠是鞍鋼冶煉生鐵的主要工廠，有五十多年的歷史。解放後，在毛主席的無產階級革命路線指引下，廣大工人對東倒西歪的高爐進行了改建和擴建，對高爐設備進行了技術改造，使生產有了很大發展。無產階級文化大革命以來，煉鐵工人進一步發揚了自力更生的革命精神，在兄弟廠礦的支持和幫助下，設計、施工、安裝了一座大型現代化高爐——十一號高爐，使生產又有了新的發展。

我們特意參觀了十一號高爐。在生產沸騰的爐前，我們見到了中共鞍山市委候補委員、十一號高爐副爐長甄殿啟同志。他對我們說：「十一號高爐是煉鐵廠最大的一座高爐，從投產以來，生鐵的產量和數量一直很好。特別是一九七二年十月份，在精礦品位低的情況下，創造開爐以來日產最高紀錄，月產量比上半年提高了百分之十七點三，焦比降低了二十七公斤，首次全部達到國家規定的標準，十一月份產量又比十月份提高百分之零點三。」

這個廠在生產中，各個高爐不斷創造班、日、月產的新紀錄。一號高爐的黨支部，在組織生產過程中，既調動廣大工人的積極性，又發揮技術人員的作用，使高爐一直保持穩產、高產的局面，一九七二年提前二十七天完成國家生產計劃。這個爐的值班工長周萬強，在工作中認真負責。一次，他發現爐溫下滑，硫黃升高，他想，如果照這樣下去，一爐鐵水就會報廢。於是，他果斷地採取了減風、減料、加風溫的措施，使這爐鐵水變成了優質鐵。七號高爐的職工們千方百計挖掘生產潛力，他們採用快速換風口的方法，縮短休風時間，進一步提高了勞動生產效率。四號高爐在完成一九七二年前十一個月的生產任務的基礎上，進一步強化高爐操作，大力開展技術革新活動，提高噴縮燃料的數量，使焦比大大下降，創造開爐以來最高紀錄。九號高爐在完成前十一個月的生產任務的同時，還多為國家煉了二萬多噸優質鐵。

煉鋼爐旁育新人

從煉鐵廠出來，我們來到了鞍鋼第一煉鋼廠。走進平爐車間，只見大型平爐，一字排列，各個爐子，火焰熊熊；煉鋼工人們正在做出鋼的準備工作。不一會兒，只聽「噹噹」的出鋼鐘聲響了，接着，紅色的鋼水如同瀑布順着出鋼槽，奔騰而下。這時，廣播喇叭裏傳出了宏亮的聲音：「三號、五號平爐在技術表演中，又創快速煉鋼的新紀錄。」立刻，整個車間沸騰起來。在歡樂的人羣中，由車間領導同志，緊緊握住一位老工人的手，表示祝賀。這位老工人是平爐車間二工段副段長、廠技術表演隊副隊長劉殿學同志。他對我們說，這幾年平爐上增加了不少新工人，這些人幹勁大，只是一時還掌握不了煉鋼技術。廠黨委爲了加強對新工人的培養，除了爲他們開辦技術訓練班和送他們到鋼鐵學校學習外，還組織老工人進行技術表演，把好思想、好作風、好技術傳給他們。

一號爐是車間裏的青年爐，在這裏工作的，大部份是一九六九年、一九七〇年入廠的新工人。我們到一號平爐訪問時，這裏正進行技術表演。在技術表演之前，車間副主任首先向青年工人講述家史、廠史，進行兩條路線鬥爭的教育，使青年工人明確了爲革命學技術的重大意義。在表演過程中，老工人教青年工人怎樣加料，精煉期應該注意什麼，鋼樣如何取法等，都親自表演，使青年工人很受教育。新工人李瑞石激動地說：我們一定要繼承工人階級的好思想，好傳統，把自己的一生獻給鋼鐵事業。

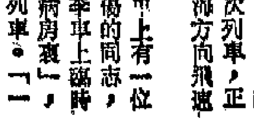
技術革新結碩果

在第二初軋廠，我們在楊段長的陪同下，走進了初軋車間，登上了初軋機的操縱台，只見工人們在熟練的按動着電鈕，那桔紅色的鋼錠，在軋鋼機上往返穿梭，不一會兒，就軋出各種規格的鋼坯。這個車間擔負着煉鋼廠送來的鋼錠，經過均熱爐加熱，由初軋機開成板坯或連軋機軋成方坯的任務。隨着生產的發展，這個車間的均熱爐已滿足不了生產的需要。他們在一九七〇年成立了三結合的技術革新小組，在均熱爐上闖革新。經過現場測量，現場設計，大家一致提出要用上部洞燒嘴代替中心燒嘴的方案，來改革均熱爐。他們克服很多困難，反覆試驗，終於革新成功，使均熱爐的裝爐量擴大百分之三十，產量提高百分之二十四，爐齡延長一點六倍，整個車間軋鋼年產量比設計能力提高一倍半。

無縫鋼管廠是一九五三年建成的，是鞍鋼較大的軋鋼廠。我們走進這個廠的熱軋車間時，只見軋管機軋出一根根火龍似的鋼管，順着傳動帶，緩緩向前移動。這個廠在投產初期，只能軋製中等規格拔鋼[illegible]，部份低合金鋼等無縫鋼管，品種不到一百種。十多年來，特別是無產階級文化大革命以來，由於工人羣眾不斷改革生產工藝，自製各種專用設備和輔助設備。現在，由普通炭鋼管到高合金鋼管、不銹鋼管等都能軋製，產品品種達幾千種。

人民的列車旅客的家

「人民日報」通訊員



列車「病房」

從南昌開出的七十八次列車，正朝着上海方向飛速前進。

「車上有一位因公負傷的同志，躺在行李車上臨時開闢的病房裏」，這消息很快傳遍了全列車。「一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助」——毛主席的教導，激蕩着大家的心。列車工作人員細心地照顧，黨支部書記和列車長輪流守在傷員身邊。旅客們送來糕點，熱情慰問。人民的列車上，充滿了革命的人民之間的深情厚誼。

爲了保證傷員安全到達上海，護送的同志，旅客中的醫生，列車上的工作人員，一直[illegible]定先爲傷員緊急[illegible]。

列車奔馳。過了一個又一個[illegible]，用了一袋又一袋[illegible]，用完了。怎麼辦？列車正行駛在弋陽地區途中，離上海還遙遠着哩。同志們心裏很焦急。列車工作人員向上饒、杭州調度和車站負責人[illegible]話，請求援助。

上饒[illegible]站的同志，接到電話，立即分頭作好準備。車到上饒，[illegible]送上來了；車到杭州，藥品送上來了。

傷員終於安全地到了上海。

服務到「家」

「同志，你有什麼事嗎？」胸前佩着「848」號的列車員馬上發現了這一情況，走過來主動地問。

這位旅客有些爲難地說：「列車員同志，是這樣，我回南昌探親。我在衢縣有一位戰友，很想下車看看。可是，帶着這些行李，中途轉車很不方便。」

「848」號列車員想了一下，關切地說：「同志，你儘管放心地下車吧，你把你的地址告訴我，我負責把行李送到南昌你家裏。」列車員的話，溫暖了旅客的心，[illegible]放心地下車了。

過了兩天，當這位旅客回到南昌時，只見他的全部行李整整齊齊地都放在家裏了。

照料嬰兒

七十七次快車，迎着朝暉，向南昌飛奔。

在十二號車廂裏，一從祖國大西北來的旅客，快到德安車站的時候，顯得很不安。

在383次列車的車廂裏，坐着一位廬山第一「五七」小學的教師，他們要到南昌去參觀訪問。其中有位女教師，抱着個還未滿周歲的嬰兒。

列車開進德安站時，這位母親把嬰兒托給旅伴，下車去買食品。等到車開了，發現這位母親誤了時間，沒有上車。大家十分焦急。列車長立即決定，一面與德安車站聯系，讓孩子的母親乘坐盡快能夠趕到南昌的貨車，一面指派列車員專門爲嬰兒服務。

祖國到處有親人。整個車廂裏的旅客都幫助列車員照顧這位小旅客，有的送來餅乾，有的送來水果……

當那位母親在德安車站幫助下，乘車趕到南昌時，嬰兒正甜蜜地熟睡在列車員的懷抱裏。

新婦女新風向

——江蘇建湖縣樹新大隊婦女移風易俗的故事

無產階級文化大革命以來，江蘇省建湖縣同東公社樹新大隊廣大革命婦女，在大隊黨支部的幫助和教育下，出現了許多新人新事。下面是她們破舊立新、移風易俗的幾個故事。

「女瓦匠」

前一時期，在樹新大隊經常可以看到一支手拿瓦刀的婦女改灶小分隊，走村串戶，爲社員家家改砌省草灶。貧下中農都熱情地稱讚她們是心紅手巧的女瓦匠。提起女瓦匠拿瓦刀的事，還有段故事呢。

一次，樹新大隊推選了十名青年姑娘參加公社舉辦的改灶訓練班。回來後的第一天，她們就手拿瓦刀，興致勃勃地來到了四隊社員吳東升的家裏。開始，吳大嬸還不知道是怎麼一回事，熱情地招呼她們到屋裏坐，後來聽說是來改灶的，便婉言地對她們說：「馬上我要到集上去買東西，家裏沒有人，你們還是先到別人家去改吧！」

女瓦匠們一聽，發覺她有點不大樂意，便接上去說：「吳大嬸，你有事就去忙吧！這裏搬磚、和泥由我們來。」

吳大嬸又找了一些借口，見她們還是不走，於是就說出了自己的心裏話：

「過去常聽人說：『婦女打牆，人病畜亡，婦女砌灶，鍋翻灶倒』，你們婦女怎麼能改灶呢？」

女瓦匠陳梅心平氣和地說：「吳大嬸，現在時代不同了，男同志能辦到的事，婦女也能辦得到。」接着，又向她擺出了大隊女瓦匠爲社員羣衆建房屋、砌糧倉，人畜兩旺的事實。這時，吳大嬸覺得自己的話站不住腳，便連忙改口說：

「別的我不怕，就怕你們改的灶多燒草呀！」陳梅見吳大嬸思想漸漸通了，就順着她的意思說：「俗話說，『不怕不識貨，就怕貨比貨。』不妨我們就搞個試驗對比吧！」

吳大嬸同意後，女瓦匠們和泥、搬磚，很快就改好了一口省草灶。經過對比，省草灶燒開十斤水用了不到二斤草，而舊式灶根據吳大嬸的經驗，燒開十斤水要用三斤半草。看到這個情況，吳大嬸不大好意思地說：

「剛才都怪我的思想保守啊！以後得好好向你們學習。」

打這以後，吳大嬸逢人便說：「婦女改灶就是好，又省時間又省草。」

退彩禮

一天下午，樹新大隊南面的一條小河邊上，走着一老一少兩個婦女，那位青年姑娘是這個大隊第六生產隊的貧農社員黃培琴，那位老年婦女是培琴未來的婆婆。走過小橋後，黃培琴就把手中的兩塊布還給了婆婆，並熱情地招呼了一聲，就回家了。這兩塊布是婆婆帶給媳婦的，現在怎麼又帶回去了呢？

原來，半個月前，黃培琴和上岡公社南莊大隊青年陳洪正定了親。定親後，洪正的母親特地到街上買了兩塊布，她先打發兒子送給女方，可她兒子不但沒送，還教育了她一番。洪正的母親沒法，只好背着兒子，親自把布送到培琴家。

這天上午，洪正的母親帶着兩塊布興沖沖地來到了培琴的家裏，培琴的媽媽見親家母來了，熱情地把她迎進屋內。

太陽正中了，培琴扛着鋤頭回到家裏，見婆婆來了，主動打了個招呼。走到房內，看見梳頭桌上放着兩塊布，不用問就猜上了幾分。她想：我們革命青年，應當帶頭破舊立新，怎麼能收下這兩塊布呢？一定得好好說服婆婆，把布帶回去。想到這裏，培琴便走出房門問道：

「媽，你到我家來，把布帶來做什麼？」

「這是媽的小心意，過去姑娘和人家定親，哪個婆家不買幾樣禮？」

「過去是過去，舊社會把我們婦女不當人，實行買賣婚姻。現在男女平等，我們婦女地位提高了，怎麼還搞這個呢！」

培琴的母親也說：「親家母，我看還是培琴說得對，她們現在和我們老一輩思想不同了。」

聽了這些話，又想想兒子的批評，洪正的母親也覺得自己的做法有點不對，只好帶着商議的口氣說：「布已買了，又不多，就收下吧。」

培琴接着說：「媽！不能小看收下這兩塊布，這是關係到能不能破舊立新、移風易俗的大事呀！」

聽了培琴的話，洪正的母親心悅誠服，也就同意把布帶回去。

婆媳倆

按照過去的規矩，不管婆婆對不對，媳婦得受婆婆管。現在廣大婦女打破了過去的傳統習慣勢力，堅持用毛澤東思想當家，建立了新型的婆媳關係。樹新大隊第八生產隊隊長唐秀婆媳倆，就是一個突出的例子。

今年夏季的一天上午，唐秀的婆婆彭奶奶見到家門前剛割完的麥地裏，遺有一些麥穗子，她就把它拾回了家。中午吃飯的時候，唐秀看見門前放着一些麥穗，感到有些奇怪，經過了解，才知道是婆婆從集體田裏拾來的。她想，把集體的麥穗拾回家，這不是私字在作怪嗎？吃飯的當兒，她把自己的想法告訴了婆婆。彭奶奶覺得媳婦的話確實有道理，打算把麥穗交到隊裏，但又怕在媳婦面前丟了老臉面。然而她轉念一想，現在做婆婆不能行過去的老古風了，誰的意見符合毛澤東思想就應該照誰的辦。想到這裏，她吃過了飯，就愉快地把麥穗交給了隊裏。

今年秋後，唐秀聽說公社要召開三級幹部會議，她覺得自己身上的褂子比較舊了，不好看，就準備買件好衣料。這件事被彭奶奶知道了。她想，媳婦平素思想紅，幹勁大，現在怎麼有點講究起穿戴來了？當天晚上，她向唐秀回憶了自己在舊社會替地主家當長工做媳子的苦難家史，並從箱子裏拿出了一件保存了二十多年的「八斗衣」，對唐秀說：「買件衣料不是不可以，可不能丟掉了勞動人民的本色啊！」聽了婆婆的一席話，唐秀受到了深刻的教育，當下表示，不忘階級苦，牢記血淚仇，永遠保持艱苦奮鬥的政治本色。

開會那天，唐秀仍然穿着那件雖舊而整潔的褂子，高高興興地到公社去了。

「光明日報」通訊員

武林三絕

梁羽生

二、自投羅網

柴火快燒完了

上官英傑苦笑道：「我的師父早就對我說過，他要我做的事情未必是合乎道理的！」

風鳴玉道：「那你就不該聽他的亂命！」

上官英傑說道：「不，這並不是他昏憒之時的亂命，在他的後半生，他處心積慮，想要做的就是這件事情！」

風鳴玉道：「事情總有個是非，你明知是不對的事情，爲什麼還要替他去做？」

上官英傑的神色顯得甚爲苦惱，過了好一會子，方始說道：「我不是已經告訴了你嗎，師父對我恩重如山，我也曾在他的靈前，發過誓聽他的話，報他的恩的。」

風鳴玉道：「要報師恩，也不是這樣報法！」

上官英傑又待「嘿」的一聲苦笑，說道：「風姑娘，其實你也用不着替你的師兄擔憂，柴火已快燒完了！要是天明之後，狼羣依然不走，你的師兄根本就不會知道這個世界上有一個叫做上官英傑的人想要殺他。」

風鳴玉默默不語，心裏想道：「是啊，柴火燒完了，我也要變成餓狼口中的美食了。師兄只怕也是根本不會知道有我這麼一個師妹，這個不知名的師妹曾經爲他擔過憂。」

上官英傑好似知道她的心思，說道：「我會盡我所能保護你逃生，待會兒最緊要的是你必須聽我的話。」

風鳴玉叫道：「不，不，我不要你爲我而死，要死大家一起死！」

此時東方天際已經露出曙光，守在火圈外面的狼羣似乎等得不耐煩，又在紛紛嗥叫了。

上官英傑僅餘的柴火都投進去，火光冒起，最近火圈的幾頭餓狼連忙退後，上官英傑說道：「大概還可以燒半個時辰，咱們還是不要作無謂的辯論吧。但願我能夠把整個故事說完，那時即使我是死了，你也能夠明白。」

風鳴玉心裏想道：「你死了難道我還能獨自逃生？」但她也不想向上官英傑表明心意，當下說道：「好，那你趕快說吧，後來怎樣？」

（一〇四）

漂亮的狼

金律師瞟着羅吉士，神情顯得而冷淡，倒像人家說的全聽不進去似是難聽極了。

羅吉士說了，聳聳肩，表示他已說完，並且徵求律師的意見。

「羅吉士先生，我得聲明，要不是客先生是老朋友，我也不要說你們的事情，自然也不要節外生枝，時間是金錢，我們這一行更要緊。三位還要我說下去，還是讓大家簽名？」

「請多多指教。不過，我們總公司倒有不少法律顧問。這合約，就是容先生和雷經理同意簽上名，還有金律師的簽署，以爲這就大功告成？不！並不！還要總公司的法律顧問同意呢。」

羅吉士的話，明明是針對金律師。

金律師果然尷尬，一時吶吶，不知該「反擊」呢抑或一笑置之。「金律師爲我們好，難道我不曉得。羅吉士先生，我和雷經理一直不曉得律師什麼同意，生怕節外生枝啦！」藤斯忽然改轉口風，反而叫人聽來像是嚇在一起去對付羅吉士似的。

「這不見得是刪題吧。」金律師說：「要是我們的法律顧問，還不是同樣要關注這種事情，即使是例行公事，我們公司會覺得這一筆化得值。律師本身也因爲我們這樣做而感到人們對他的尊重，地位……嗯，自然還有金錢：難道是爲了正義？……」

對羅吉士的話，金律師並沒有表示反感。他的表示是，首先尊重一下言論自由。「羅吉士先生說的正是我們所想望的。那麼，現在……三位還有什麼高見？」

「律師的建議有道理。可是，這個約不好再拖延吧，要是簽要是拉倒。等我們組成什麼新的機構，羅吉士先生早就溜到香港了。律師，我們得在七天內履行合約的義務呢。」

律師不再堅持，他對藤斯再三強調，剛才說的只是建議。至此，雷經理說話了。他說的不是針對任何人，而是對合約續價的時值和總的價值表示該予修改。他的意見，是要在合約上訂明雙方交收的真實數字。「我早說過，那是另一張合約的事情。」藤斯有點着急。

（六三）

如果我錯了

我想了想說：「那你喝咖啡很不錯啦！」

凌美頓起脚來說：「都是大家姐不好，都是她！」

我說：「大家姐這樣做，是有和你鬧氣的成份。不過，也不能說她完全沒有關心媽媽的成份呀！」

「大哥，你袒護大家姐的做法麼？難道關心媽媽，就必須叫媽媽過奢侈的生活麼？」凌美提高嗓門地說。

我只好笑了笑說：「我沒有擁護大家姐的作法。不過，我發現你的情緒裏，也有鬥氣的成份。」

凌美說：「我是鬥氣，可是我鬥得對呀！」

「這可不能這樣說。一旦鬥起氣來，做事就很容易犯錯了。」

凌美變急地說：「那你的意思是要我投降麼？」

我笑起來說：「怎麼說成投降那麼嚴重？我們又不是打仗。」

「你不明白，我們要是擱回去，大家姐就認爲她勝利了。我不幹。」

「你用不着這樣機械去看事情。如果擱回去之後，你還是能夠堅持着[illegible]，認真學習，努力要求上進的生活，這樣，你還是勝利了嘛！你的人生目的不是爲了要對大家姐打勝仗，是要你自己不斷改造自己，不斷進步呀！」

凌美長長地嘆了一口氣說：「唉，大哥，我對你真失望！」

我微笑說：「是嗎？那麼，不要對我失望，如果我對事情看錯了，你可以提醒我，可以把你的對的意見詳細說出來，可以說服我。」

「你是錯了！」她憤憤地說。

「是呀，既然錯，那就把你的對的意見說出來呀！」

「我不會說。反正，我警告你，你小心！」她咬着牙說。

我更加大笑起來說：「我要小心什麼？」

「你笑好了，笑可不能解決問題。」

「你說呀，你要我小心什麼？」

「你小心我這個人。我很不堅定，擱回去之後，過一陣子，我說不定會和大家姐弄在一起去反對你呢！」

（七〇八）

回音曲

十三　使我感動

那段新聞是一家醫院取錄護士的名單公佈。我吃力地在那擠得密麻麻的行字裏搜索，終於找到了妹妹的名字。幾個月前她去投考護士，如今給取錄了。

「恭喜你！」雖然步是這樣覺得疲乏之，還不得不向妹妹表露了一個衷心的笑容。

我跟着又想到一些問題，便說：

「你現在的那份嘛——」

「不幹了。我已經提出辭職，公司裏答應我一直幹到入學前。」妹妹說。

「你已經考慮清楚了？」我又問。

「嗯。」妹妹的語氣是堅定的。她說：「整天對着個打字機，我沒興趣。」

接着，她陝着靈巧的眼睛，深情地說：

「哥哥呀，我當了護士，學到兩手，對你調理這個病有好處！」

噢，原來妹妹有這個想法。不過，我這個病連醫生也治不來，她當了護士又會有多少辦法？何況，她現在離開當上一個正式護士還有幾年的日子哩！但是，無論怎麼樣，妹妹的這個想法是使我感動的。我抬起頭來，向妹妹報以一個感謝的微笑。

「好好歇歇，你吃藥，明天就會慢慢好起來！」

妹妹一邊安慰我，一邊幫我躺下來，並且給我蓋好被子，還順手撿起她帶來的那張報紙擋住了床頭小几的瓶枯燈光線。其實，燈光早已經扭暗了。

妹妹出去了。她和媽媽一樣，對我這個臥病的人是一個心，無微不至的關切的心。我又一次感動了。

舊皮箱裏的故事

海辛

代借大樓

那次，許冠平接到一張拍戲通告。聽說是個有份量的角色，估計戲很多。但他給難住了。我問原因，他說：

「在這部片子裏，我要演個探長。」

「那不是很好嗎？你已變成特約演員了！」我說。

「他們聲明要自備衣服。」許冠平說。

「什麼衣服？」

「西裝可借到，就是那件大樓難弄……」

我知道那部即將開拍的影片，叫做——「金屋夢迴」，我更知道負責編導該片的，是李深明。一個四十歲左右的中年人。

爲什麼要特別提到「李深明」三個字呢？因爲在銀色圈子裏，他是我最敬佩的人物。他從來不拍古靈精怪的影片。對待片場職工有如兄弟，沒有架子，在影棚拍戲從不發脾氣，一起喝咖啡或茶，談彼此拍攝原則，對我們「臨記」可好，拍戲前，總要把戲場的內容，以及應該怎樣配合，很耐心地講解。他常常向我們說的一句話，很使人感到安慰和溫暖，那就是：「理解自己，臨時演員對一部戲起着很大的作用，沒有你們合作，是不會成功的。」

我們「臨記」在他的導演的影片受到鼓勵，因此，碰到有機會替他拍戲，便高興啦！

現在，期待接到拍戲通告。但，媚俗，沒有多大生意經的電影公司，請他拍戲是，李深明拍的電影不越來越少。他只好在咖啡館沖咖啡、奶茶……

好容易有家不怕虧本，專從扒逆水船的電影公司找李深明拍一部戲。他並沒有忘記許冠平。等到影片開拍工作籌備就緒，那張拍戲通告已送到冠平手上啦！

所以，我知道那個探長的角色，對冠平來說是多麼的重要！

我在想——那件風大樓對冠平來說也是非弄到不可的。錯過這樣的好時機，不是很可惜嗎？

「我家裏有那麼一件！」

「你們有男裝大衣？」他瞪大眼睛盯着我。

「我記得從前在故衣店打工的嘛，他就買了一件大衣，放在家裏。」我說。

「你借我用一個月」

「太好了！」他嚷，「借你三四個月也成，」我說：「明天送去給你。」

（十三）

小說林

變

李寶冬

才不過是十點半鐘吧！

這條在日間車水馬龍的商業區道路，已經顯得朦朧鬆，有氣無力。真的，白天的那種盛況，行人擠塞得插針不下，但到晚上，攤子就完全不同了。

黃竹新記得自己曾打了個比方，說這個商業區，白天像個剛要上場的舞小姐，到了晚間，就像個蒼白貧血的剛起床的舞小姐。

尤其是近來治安不好，這商業區一過下午八點鐘，就有水靜河飛之感。車輛既然少了，而行人呢，當然更少。

黃竹新走在這段馬路時，不止是下午八點鐘，而是接近午夜的十一點鐘了。

那些客人，有些有私家車的早已開走了。就算公司的職員，亦三五成羣的結隊而散。黃竹新被邀到富席去，同事們當然不會再等候他，因此，就令他形單影隻的，孑孑在路上。

他本來還可以搭公共交通工具，但他卻願意安步當車的散散悶。經過那一幢幢的大廈前，靜得怕人呢。不過這種靜，也是黃竹新所難領略的。

他慢慢的向着回家的方向走去，突然，他聽到一個同飛。

（十三）

打工仔自白記

十三　「包袱錢」

我對四眼余說：「你要洗馬先分幾手新股給你，要是我同在，方便嗎？」

四眼余眨眨眼，拍拍我的肩頭：「多一個人，有講有笑，反正你以前和他也是老友。……至於將來他給我們發興記的股票，你不要沒問題，由我來承受好了，我多多照起！」

我心想：就不信洗馬先會這樣大方，給你四眼余一兩手股票。

五時下班，四眼余就拉我快快走。到了文華酒店的咖啡閣，洗馬先未到，揀個走廊位坐下，各要一杯咖啡，四眼余頗爲興奮，嘰嘰咕咕的對着我講「股經」，我側耳聽聽四座，幾乎左右隔離，無不以「股」爲題。看他們講得口沫橫飛，神采飛揚，似乎炒股票者，個個都賺大錢，[illegible]，我就覺得奇怪，那些賺了的錢究竟從何而來呢？人人都賺錢，豈不股票價格變了[illegible]。我問四眼余：「是不是買股票包賺錢的？」

四眼余推推他的眼鏡，哈哈一笑：「現在連『富泰』都賺錢了，我隔離的三叔公，七十歲了，拿了一萬五千元棺材本，買股經報亂點，買入一元新股，居然得咕，什麼專家、賭士，一個不贏，現在他手上擁有的股票市值已經有三萬多元了，你看，只三幾個月工夫，就賺了一個用，對本對利，有什麼生意利錢能這樣厚？」

對於四眼余所講的事，我也略知一二，好像我家樓上的女傭四姐，幾次去買菜，一去就是兩三個鐘頭，累到事頭婆要罵娘，事頭讚她兩句，她一氣之下，就辭工不幹，去了炒股票了。原來她那幾次買餸，都是乘機去「經紀行」，現場睇市買賣，也賺得幾個錢去！

三姑娘肅然起敬

猜仔明

猜仔明曰：「我雖然留英，沒有養成飲下午茶的習慣。留英時候我是半工讀的苦學生，自己賺錢讀書，當然談不上英國那種紳士式的享受了。你很少去外國，不知道華僑的情形，問一問你金山大埠的朋友，就知道了。華僑在外國，一般是非常節儉的。金山大埠我不清楚，英國我就很清楚，遠東一帶的埠頭我更清楚，那些所謂南洋伯，擁有數個樹膠園，也不過着一對木屐呢了。」

三姑娘見他講到真嘅一樣，曰：「係呀，大哥窩佰返來都有講，金山大埠的華僑，衣食住行遞慳過香港的人。有些賣番衣飾的，全家大細一齊洗衫，時時開工開到半夜兩三點鐘的。」

「所以幾年的留英生活，我也養成節儉的習慣。」猜仔明樂機吹曰：「特別見過遠東一帶華僑的悲慘生活，更不敢浪費分文。於是有人以爲我孤寒。我就認爲銀紙應使則使，不應使而使就係浪費。譬如行街飲茶呀，睇戲呀，買嘢呀等等，呢的就係浪費。又譬如結婚要擺酒呀，要擺金呀，要撓頭呀，要禮餅呀，呢的不但浪費，而且簡直封建了。」

談到此處，已經行過了「威士文」門口。三姑娘沒有留意，猜仔明卻是十分留意的，至此鬆一口氣，又曰：「當然，應使則使，應縮手縮腳就不要縮手縮腳。又譬如知想他幫朋友，難道借三幾百都唔得乎？寧願慳自己喎。係唔識嘅係？」

於是三姑娘被他的男性豪爽感動，連忙放下搭在他肩上的手，肅然起敬。一個寧願慳自己而救濟朋友的人，義薄雲天，這種人還能說他孤寒嗎？簡直是人格偉大啦。

「所以我想向三姑娘進一句忠言，以後我們的來往，要重保友情之高尚，至於飲飲食食呀，你送嘢我呀，我送嘢你呀，可免則免，無謂浪費。」猜仔明吹順條氣又曰：「講開不防坦白講，剛才我經過連卡佛，看見一枚鑽石心口針，款式幾好的，唔貴，五百零文而已。想買來送給你。後來想下都係無謂，不是五百零文的問題，就係覺得浪費，也知你不是貪小便宜那種女子。等到將來友情發展得好，莫講話五百零文一支心口針，送一層五萬元的洋樓都得也！」

（一〇六三）

認識菲林的性能

攝影常識

黑白（第七三五期）

萱草

有了攝影的武器，假如沒有菲林的話，好比有槍沒有子彈，任你本領多大，就不可能有照片交卷。

因此，我們除了要了解相機的性能，更要懂得菲林的性能和用法。菲林的種類是很多的，性能也各異，我們日常使用的菲林，一般以一二〇相機和一三五相機的居多。

現在先就菲林大細的編號去分類，計有一二〇菲林、一三五菲林、一二六盒式菲林（立刻自動機用）；其他的一二七菲林，和二二〇菲林，則較少人使用。還有是十六米厘菲林，和專業用的頁片菲林等。

黑白菲林中，也分全色菲林（對各種顏色都有不同程度上的感應），分色菲林（對藍紫光線感受靈敏，對黃綠色感受較差，對紅色不大感應），色盲片（又名不感色片，黑白反差極大，只適用於翻攝文件，印製黑白幻燈片等用），紅外光片（專門感受紅色以上長波紅外線光源，大多數作爲航空、醫學及軍事上之用）。

彩色菲林，也分正片（幻燈片）和負片（底片即彩色片）。

一二〇菲林是一條寬六厘米，長八十二厘米的感光片，粘在一條和它大小但比它長的保護紙捲在一個軸上，保護紙表面顏色因各種菲林牌子不同而有別，但內層都是深黑色的。保護紙面層印有三行張數號碼，供那些要靠一小紅窗來看張數的舊式機使用（新式機都有自動轉片設備）。開頭處印有三角型或手指等指標，菲林裝上相機時要轉到這指標對正機箱內的紅點才能把相機背扣緊，不然的話，上菲林時當號碼已轉到第一張，但底片還沒有到預定的位置，這樣就會拍不準確。拍完十二張後還要轉動多幾下，等到後面的保護紙都捲過去，才能把菲林除下，不然是會走光的，同時要注意不要讓菲林鬆開，應捲緊並粘上附在菲林尾的膠紙，這樣就可以拿去冲洗了。

一三五菲林又叫卅五毫米菲林（即電影菲林），它的兩邊都有齒孔，寬卅五毫米，裝在一暗盒中，只露出少許作菲林頭，拍完後要倒捲回原來的暗盒內，才能拿去冲洗，否則是會走光的。

一張一二〇底片約比一張一三五底片大三倍左右，原則上底片越大，所放照片質素越好，但一三五的好處是張數多，不用經常換菲林。

菲林的構造：除外一層是保護膜，感光乳劑、結合膜，片基，防止反射膜（防止暈光現象，將多餘的光線吸收），一三五菲林是混在片基中，一二〇菲林塗在保護紙上，故一三五菲林片基不及一二〇通透，但不會影響放大照片。

早期菲林的片基是用賽璐珞做的，但目前是用棉花經過去水、溶解等過程製成，或用醋酸纖維片基。感光乳劑是將銀磨碎後加入硝酸成硝酸銀，再和溴化鹽混和成有感光作用的溴化銀，均勻地塗在片基上，就成爲我們現在所用的菲林。普通菲林每平方吋約有銀粒千萬顆以上。

流行的菲林速度編制有（菲林速度是一個抽象名詞，只不過使人有一個基數的概念吧了）GB（我國暫行標準，換算和DIN一樣）、DIN（德國工業標準）和ASA（美國工業標準），但以後者較流行。

ASA是以算術級數計算，即數字升高一倍，菲林感光速度增加一倍，如六十四度比卅二度多一倍；一百廿五度比六十四度又多一倍，餘類推。

DIN以對數計算，每相差三度，菲林感光速度便增加一倍，如廿四度（ASA二百度）比廿一度（ASA一百度）高一倍。菲林包裝盒外兩種制度都有標明，用時只要知道某一種就可以。

菲林的速度數字越大，它表示感光速度越快。菲林的速度大小可分爲慢中快三種（無明顯界限分，只不過便於說明吧了）。慢菲林（一百度以下）感光速度較慢，要在光線比較充足的情況下才能有理想的曝光，粒子十分幼細（菲林的粗幼和顯影與曝光是否正確有關，曝光多，銀粒積聚多，使變得粗，反之幼細。）一般反差較強（黑白對比大）。中速菲林（一百度至二百度）適應一般光源拍攝，粒子理想，反差適中，有豐富層次，是日常用得較多的菲林。快菲林（四百度或以上）適合在光線不足的情況下使用，粒子較粗，層次不甚理想，反差較弱。

菲林的感光速度和實際拍攝有很大關係，菲林速度改變一倍，光圈或快門也要跟着改變一級，如用ASA一百度菲林，光圈十一，快門1/125秒，現改用二百度菲林，光圈應改爲十六，快門不動；或光圈不動，快門改爲1/250秒，這樣才能得到合理的曝光。

我們不要盲目迷信菲林速度，因它本身有一定的寬容度（即伸縮性，曝光多些或少些，只要不是過甚，都能得到一張過得去的底片）。不同的牌子，雖然速度相同，但性能多少有些出入，只要我們用多一二次就可以搞清它們的實際速度，以後拍攝就按這種速度用可也。

初學用什麼菲林好呢？也和相機一樣，不要盲目崇拜名牌菲林，要看自己在什麼情況下使用，如果光線不理想，可選用快速菲林，在光線充足的地方選用中速菲林，同時最好每次選用同一牌子和同一感光速度的菲林，這樣會易於掌握了一定的經驗，再選用其它牌子和其它速度的菲林。不要買到什麼菲林就用什麼菲林，對於一位新拍友來說，這是難於拍得理想的。菲林使用前最好能看一看它的附帶說明書，這樣會對自己有些幫助。最好能在兩週內拍完整卷菲林，同時早些冲洗，因已拍的菲林易起化學變化，存放得太久是會影響照片質素的。同時買菲林時注意它的有效使用日期，不要買了過期的菲林來拍攝。最後談一談菲林的保存，如果不準備使用，不要將包裝打開，買回來後放在陰涼乾燥的地方。

保衛越南領空（選自「越南畫報」）

中青攝影學會十九舉行年賽

中青攝影學會，定本月十九日下午八時正開始，評選本年度元月份月賽，及一九七二年度全年最佳作品。凡在一九七二年度每月之月賽前三名之獲獎作品均得參與評選，計分黑白照片組及彩色幻燈片組，不分級別，每組混合評選，獎額每組只設冠、亞、季軍，希各曾在月賽獲獎之好友攜同作品參加。因組別繁多，該晚七時半截止收件，準八時評選。

同心合力　陳翠翊

「我們的生活」攝影展覽

十七日起在出口商品陳列館公開展出

「我們的生活」攝影展覽在十七日（星期三）起，假尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館公開展出，一連六天，每天下午一時半至六時開放，歡迎參觀。

這次展出的四百餘幅彩色和黑白照片，都是從一百七十九位作者參加的七百餘幅作品中選出，內容包括了表現工人勞動、漁農民生活、童年、此時此地的社會現象、與歡樂的節日等題材。另外，今年在廣大拍友的建議下，還增了國內遊蹤一組專題展出的作品。

「我們的生活」展覽舉辦多年來，一直是在廣大拍友支持下舉行的，而且更使人興奮的是，一批有組織、有經常性創作活動的拍友正在成長，他們長年累月地進行創作，把一批批反映本港各階層同胞生活的作品交來參加展出，實在難得。而另一批剛剛踏入攝影之門的拍友，他們雖對技術掌握尚未成熟，但他們還是十分熱心地參加了，而且還依時到場參加集體評選。在集體評選中，相信他們也獲得了一定的收穫。

拾級而登　洪揚

公元相紙與藥物

——黑房小經驗

陳林

要得到一張色調明亮、層次豐富的相片，這是每個攝影者最大的希望。往往因此而留意到放相紙與藥物的配合，這是重要的因素。目前各廠放相紙都有其獨特性能，只要你能運用得宜，都會得到一張理想相片的。

首先談一談本人的一些經驗，就是對國產公元放大紙與藥物的配合。公元相紙其顯影寬容度大、色調鮮明、暗位層次豐富。這是它的特點，即使大熱天氣，而黑房沒有冷氣調節的高溫下操作，都不會有「過渡打L」之虞。這正是它的優點。

用公元相紙配合通用顯影液，其效果實在理想不過，如將正常放相光圈放大一級來處理，是不會顯影太快的，同時將水溫顯影略爲加高一點，在七十度以上左右，顯影時間相對是增加的，那就更不會太慢了，可在二三分鐘時間內，便可完成顯影的工作。至於定影時間，卅分鐘足夠定影時間，是可得到一張色白帶嫩調的相片。

公元紙還有獨特之處，如曝光時間差些時，可在顯影時增加顯影時間，就算增加四分鐘，也沒有問題，可以放心。其黑位反而顯得更鮮明，層次更豐富，因其淺暗位層次在顯影段裏可慢慢來其適當的顯影。這也是其獨有寬容度大之處。既可節省相紙，又可得到一張好相，有些相紙就沒有如此的性能，如其它的相紙就沒有如此的性能，變色，這張相紙肯定要浪費的了。

通用顯影（相紙用的）是適合各類相紙用的，範圍很廣，可用一比二比例稀釋使用。既經濟又實用，是值得介紹的。不論職業或業餘的拍友，相信用過的都有同感。

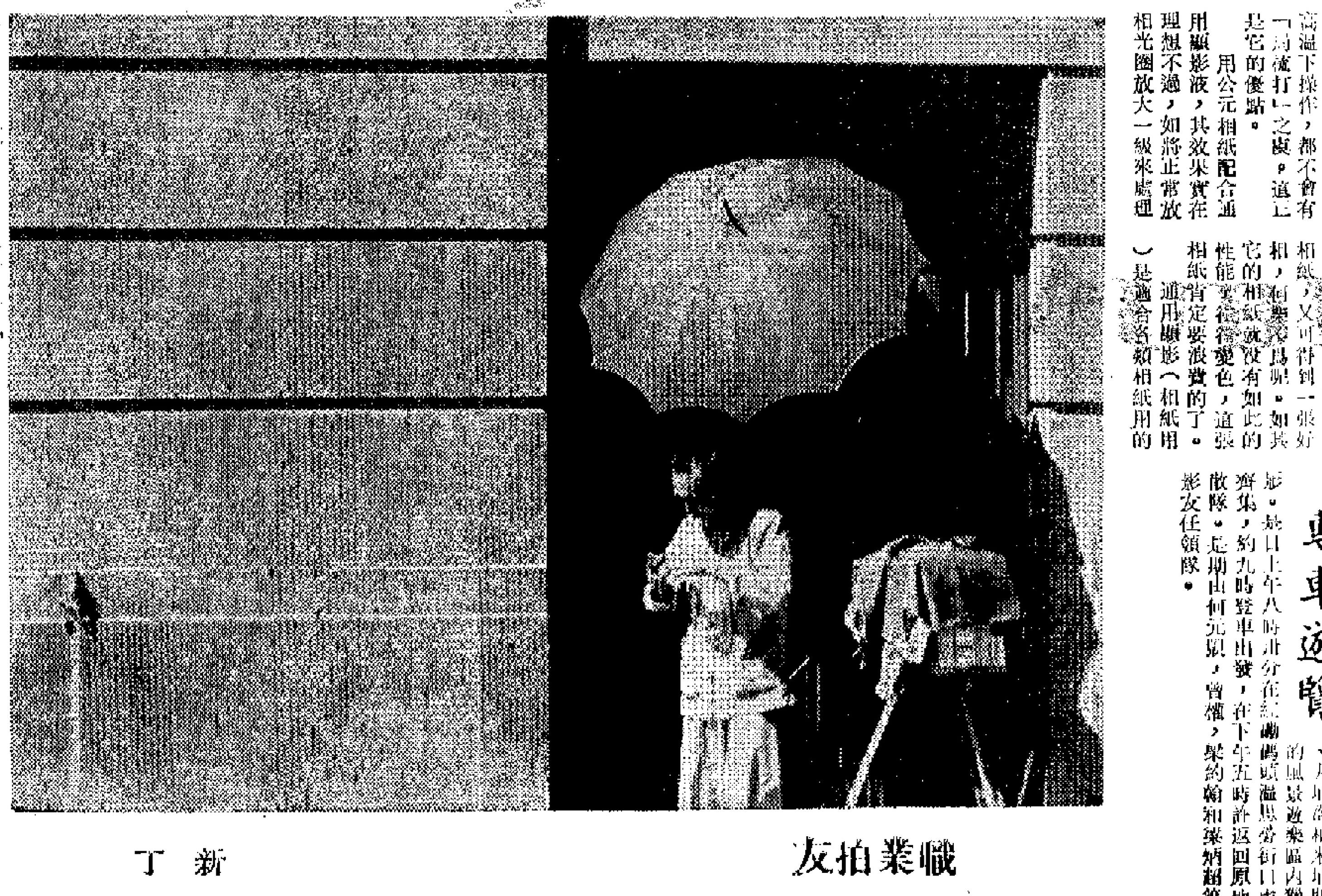
目前還有些拍友對公元相紙及藥物，可能未有足夠時間的處理運用的關係，對相紙質素還未明確時，未放膽使用。如果在正確底片用一或二號紙放大時，可得到確實的答案了。筆者多年使用過較多公元紙的經驗，願向大家加以介紹。

放大照片時，是要注意到較暗部位的，欲想暗位的層次起得理想，並非單純用手術可以能夠完善的處理的，非要相紙本身的質素去配合不可。各廠都在注意到怎樣完善地出品些萬能相紙，又要快又要暗位層次好，目前相信還未辦得到。只有控制暗位能夠使到全面色調調和的話，就是慢一些顯像，才能有此比較完美的相紙，放出一張完善的相片。這是否對？請大家指正。

影友行蹤

專車遊覽

影友行蹤同人定今（十四）日特備專車到馬料水、大埔滘相米埔間的風景遊樂區內獵影。是日上午八時卅分在紅磡碼頭溫思勞街口處齊集，約九時登車出發，在下午五時許返回原地散隊。是期由何元凱、曾權、梁約翰和梁炳超等影友任領隊。



職業拍友　新丁

木工　廖敏

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加拉加斯丸	CARACAS MARU (上午八時)	新加坡	A21	大三
東星	EASTERN STAR (下午四時)	日本	B5	中央
美國自由	AMERICAN LIBERTY (半夜)	美國	北角欄	美輪
泰來總統	PRES. TYLER (上午八時)	美國	黃埔塢	總統
奧圖里加士	AUTOLYCUS (上午六時)	美國	九龍倉	太古
三藩市	SAN FRANCISCO (上午四時)	美國	葵涌	海陸
大中山	TAI CHUNG SHAN (上午四時)	曼谷	B11	順昌
海國	HAI KUO (上午八時)	基隆	西環碼頭	東海
堅成	KING'S OCEAN (上午八時)	高雄	油蔴地	美港
明禮	MING LI (晨早)	基隆	油蔴地	明仁
鐵立加	TREPCA (中午)	約港	A6	華林
嘉斯	CARDROSS (上午六時)	福州	B2	華夏
海瑞	SEA DOLPHIN (上午)	泗水	A8	海運

今日出口船隻

依賓	IVAN K (上午)	神戶加州	A7	華林
金鳳	GOLDEN PHOENIX (下午)	曼谷	B6	金榮
先達康年	STRATHCONON (下午)	波斯灣	A5	鐵行
埔星	STAR ALDEBARAN (下午)	波斯灣	A22	福來
惠來	HUEI LAI (下午)	基隆	油蔴地	東海
邊多倫	BENDORAN (下午)	里斯本倫敦	A1	邊行
息連利安	GLENLYON (下午)	馬尼拉	九龍倉	太古
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
利輝	RAVI (下午)	日本	A33	東海
興華	HSING HWA (下午)	高雄	油蔴地	明仁
士打美多羅	STRAAT MADURA (下午)	新港	A34	渣華
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
華盛頓	WASHINGTON (上午十一時)	美國	A	怡和

明日入口船隻

加華利路和	KAVALEROVO (上午)	拿可路	九龍倉	伯力治
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR (上午)	歐洲	A	天和
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA (上午六時)	南非	A	渣華
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	B	太來
保連	ARCADE BERLIN (中午)	新加坡	A	友邦
德波押	TRBOVLJE (中午)	馬德拉斯	A	夏利
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK (下午十時)	歐洲	海廈	川崎
長美	EVER BEAUTY (上午)	高雄	B	大信
福星	LUCKY STAR	金邊	B	永恒
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	台灣	九龍塢	港興
渣拿多喜達	JALADUHITA (中午)	新加坡	A	摩拿

明日出口船隻

三大旺	STA. CRUZ (中午)	那霸關島	B10	偉岸
海瑞	SEA DOLPHIN (下午)	紐約	A8	海運
泰來總統	PRES. TYLER (下午)	紐約	黃埔塢	總統
奧丹多當	HILLE OLDENDORFF (下午)	查里士頓紐約	A4	華林
加拉加斯丸	CARACAS MARU (下午)	日本	A21	大三
東星	EASTERN STAR (下午五時)	新加坡	B5	中央
沙城嘉	HANKA SAWICKA (下午)	神戶	A26	大祥
渣拿摩利	JALAMORARI (下午)	洛杉磯溫哥華	A23	摩拿
幸進丸	KOUSHIN MARU (半夜)	新加坡	B21	中央
長城	KOTA PANJANG (下午)	新加坡毗嗪	A27	太平
明禮	MING LI (下午)	基隆	油蔴地	明仁
三藩市	SAN FRANCISCO (上午)	美國	葵涌	海陸

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
金星	CHIN SING	B16	招商局
新洋	NEW OCEAN	B18	華夏
大寶山	TAIPOOSHAN	A2	順昌
多加蘭	TOGARAN	油蔴地	通裕
	DELIMA	A14	財寶
美多利山	VICTORIA PEAK	昂船洲西	新盛
多媽株	TOMBATU	油蔴地	通裕
新寶	SUN PO	A29	華夏
興昌	HING CHONG	九龍倉	日郵
銀洲	NGAN CHAU	B20	太來
鋼航員	STEEL SEAFARER	青衣島	海運
邊那地	BENARTY	九龍倉	邊行
間睹士丸	GANGES MARU	B7	大三
國寶	TREASURE COUNTRY	油蔴地	捷華
山辰丸	YAMATATSU MARU	油蔴地	泰通
大馬士	DYMAS	九龍倉	太古
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華夏
福山	GREAT FAITH	A10	大信
利來第三	LEE LAI No. 3	油蔴地	美成
納頓馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	A3	怡和
海洋蘇伊士	OCEAN SUEZ	A9	明仁
東方王	ORIENTAL TOPPER	B4	東洋
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	A25	大工
斯利迪	SLIDRE	油蔴地	怡和